

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

17ième année — No. 14

Imprimé à Ste-Marie de Beauce - Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi le 22 juin 1961

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

## Ouverture de la piscine le 22 juin à Plessisville et Bénédiction le 23 juin

L'ouverture officielle de la piscine de l'Oeuvre des Loisirs de Plessisville aura lieu en effet le 22 juin. Nous encourageons les parents à faire bénéficier leurs enfants de cette saine distraction, et nous espérons que toute la population saura profiter largement de l'occasion qu'elle aura de se baigner à des prix défiant toute compétition, soit 35c par personne.

Nous vous demandons de bien vouloir découper cet horaire et de le garder précieusement.

### Voici les heures de baignade:

#### ENFANTS

Sauf le samedi et dimanche.

De 9.30 à 11 hres A. M. Enfants de L'O. T. J.  
11 hres à 12.30 A. M. Enfants non de L'O. T. J.  
2 hres à 3.45 p. m. Enfants de L'O. T. J.

Ces heures de baignade pour enfants sont absolument GRATIS.

#### ADULTES

Excepté samedi et Dimanche

#### DAMES ET DEMOISELLES

4 à 7 hres P. M. les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine  
7 à 10 hres p. m. les mardi et jeudi de chaque semaine

#### HOMMES ET JEUNES GENS

4 à 7 hres P. M. les mardi et jeudi de chaque semaine  
7 à 10 hres P. M. les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.

#### SAMEDI

9 à 12 hres A. M. Hommes et Jeunes Gens

2 à 6 hres P. M. Baignade familiale \$1.00 par famille, maximum.  
6 à 9 hres P. M. Dames et Demoiselles.

#### DIMANCHE

2 hres à 6 hres P. M. Baignade familiale

\$1.00 par famille maximum.

6 à 9 hres P. M. Hommes et jeunes gens.

### Bénédiction de la piscine le 23 juin

Quoique l'ouverture de la piscine aura lieu le 22 juin, ce n'est que le lendemain qu'elle sera bénite et la cérémonie religieuse sera présidée conjointement par M. les Abbés Camille Morissette et Roland Pelletier, respectivement curés des paroisses St-Calixte et Fatima de Plessisville.

Cette cérémonie de bénédiction du 23 juin au soir commencera à 8.30 hres. La Direction de l'Oeuvre des Loisirs en profite pour inviter les citoyens de nos deux paroisses à y assister.

On profitera alors de la circonstance pour présenter un intéressant spectacle de natation.

## Pèlerinage de Plessisville au Cap-de-la-Madeleine les 5 et 8 juillet

Paroisse St-Calixte: le 5 juillet.

Les paroissiens de St. Calixte de Plessisville sont invités à se rendre au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, à l'occasion de leur pèlerinage annuel, pour la récitation du Rosaire Perpétuel, mercredi le 5 juillet, de 10 heures p.m. au lendemain matin à 6 heures.

Depuis le début de la croisiade du

Rosaire, la Paroisse de Plessisville a toujours été à l'honneur et on ne doute pas que cette année, les paroissiens se rendront encore nombreux aux pieds de la Madone.

M. le Curé Morissette V.F. accompagnera le groupe et on demande aux habitués du pèlerinage d'en

parler aux amis pour faire un succès de ce voyage.

"La Feuille d'Erable" donnera plus de détails à ses lecteurs dans sa prochaine édition.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à M. Armand Roberson, tel. no. 159 ou 177.

## M. Jean-Marie Fortier de Plessisville, décoré par la Fédération des Commissions Scolaires

M. Jean-Marie Fortier, secrétaire de la Commission scolaire rurale de Plessisville a reçu la décoration de l'Ordre du Mérite de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques de la Province de Québec des mains de son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, lors du congrès diocésain qui s'est tenu samedi dernier à la cité universitaire de Québec "La Fédération était représentée à ces assises annuelles de l'Association diocésaine par son président M. Paul Desrochers et son aumônier Mgr Gaudet.

On sait que l'association diocésaine de Québec groupe 210 commissions scolaires des 1.300 de la fédération. Il n'existe que 200 commissions dans la province qui ne soient pas affiliées à la fédération catholique.

Ce congrès était présidé par le Dr A. Ouellet, président de la section urbaine et le Dr Maheux, président de la section rurale. Au bureau de direction, on remarquait également M. Napoléon Veilleux, secrétaire diocésain, M. l'abbé Paul Drolet, aumônier diocésain, M. Jos.

Aubé, inspecteur régional. Plusieurs personnalités civiles et religieuses rehaussaient l'assemblée.

M. Irénée Boivin, secrétaire de la commission scolaire urbaine de Plessisville représentait son organisme au congrès.

La commission scolaire rurale est membre de l'association depuis sa fondation et s'est toujours fait représenter à tous les congrès. M. R. Boutin, président, a remis à M. Fortier un cadeau apprécié, au nom de la commission scolaire, tandis que Mme Georges Jutras, épouse d'un commissaire remettait une gerbe de roses à l'épouse du décoré, Mme J. M. Fortier.

Le seul moyen: L'Ecole Régionale.

M. Jos. Aubé, inspecteur régional, a prononcé une allocution au cours de laquelle il a fait connaître les particularités du nouveau programme du cours secondaire avec ses possibilités de concrétisation. Pour obtenir une école secondaire qui réponde à ce programme, M. Aubé a déclaré qu'il faut nécessairement en venir à la solution régionale, si on veut grouper une

quantité d'élèves suffisante qui permette d'employer des professeurs spécialistes qualifiés.

Mgr Roy a apporté son encouragement. Il n'a pas craint de souligner les problèmes de l'heure et de les replacer dans l'optique chrétienne.

Mme Maheux, épouse du Dr Maheux de St-Georges de Beauce, président diocésain, a soulevé la question de la professionnalité des écoles et de la nécessité de ce système dans le contexte de la province.

La Feuille d'Erable félicite sincèrement M. Fortier, qui a reçu cette distinction en raison de sa participation active et récente à la réalisation de l'Ecole Centrale et aux travaux préliminaires à la future école secondaire régionale.

On apprend également que la commission scolaire de la paroisse enverra 70 élèves de sa juridiction suivre les cours du secondaire à l'école St-Edouard de la commission urbaine dès septembre prochain. C'est le premier pas décisif vers l'unification régionale préconisée par les autorités.

## Programme des fêtes de la St-Jean Baptiste à Victoriaville, le 24 juin

Au cours d'une réunion régulière, qui a eu lieu jeudi soir, dans un local de l'Hôtel de Ville, sous la présidence de M. Charles-Déus Jutras, le Comité du Centenaire de Victoriaville a arrêté le programme détaillé des fêtes de la célébration de la St-Jean-Baptiste qui auront lieu à Victoriaville cette année, marquant ainsi, d'une façon toute particulière, l'attention que l'on porte à l'endroit de la métropole des Bois-Francs.

Vendredi, 23 juin:

de 7.05 à 7.15 hres p. m.

Tintamarre par toute la ville.

7.15 hres p. m.

Départ de l'Hôtel de Ville d'une parade pour se rendre à la résidence du maire rue Campagna et retour à la maison communale pour proclamation et discours.

8.30 hres p. m.

Fête du village, soit danse populaire sur la place Olivier Perreault.

10.15 hres p. m.

Déplacement massif sur le terrain de l'Académie St-Louis de Gonzague pour le feu d'artifice et présentation d'un feu de camp par les scouts.

Samedi, 24 juin:

10.00 hres a. m.

Messe pontificale au Parc Victoria ou, en cas de pluie, à l'église Ste-Victoire, par Son Exc. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet.

12.00 hres

Dîner libre.

2.00 hres p. m.

Départ en face de l'école Notre-Dame de l'Assomption de la parade des chars allégoriques et défilé par les rues La-

(suite à la page 5)

## Pierre Bourque remporte un premier prix au Conservatoire de Paris...



Notre jeune artiste local Pierre Bourque, talentueux saxophoniste que nous avons eu le plaisir d'entendre l'hiver dernier lors d'un concert à Plessisville, vient de conquérir d'autres lauriers dans la Ville Lumière alors qu'il a remporté un "Premier Prix" au Conservatoire de Paris.

Parmi les 16 concurrents en liste, le jury du Conservatoire décerna cinq premiers prix et parmi ceux-ci Pierre Bourque fut l'un des récipiendaires.

Nous ne sommes surpris de ses succès si l'on en juge par les rapports qui nous sont parvenus l'hiver dernier alors que le jeune artiste de Plessisville était ovationné partout où il donnait des concerts sous les auspices des Jeunesses musicales du Canada. Qui ne se rappelle du splendide concert qu'il donna au Théâtre Colonial l'hiver dernier où il reçut des applaudissements frénétiques.

(Pierre Bourque)  
Notons aussi que Pierre Bourque est de nouveau arrivé au Canada, ces jours derniers, où il enseignera au Camp Musical d'Orford durant les mois d'été. Il doit retourner à Paris vers la fin du mois d'août. Nous nous réjouissons de ses grands succès obtenus d'autant plus qu'il est un enfant de chez nous puisqu'il est le fils de M. Jean-Paul Bourque, président du Magasin J. E. Bourque et Fils Ltée de Plessisville.

**Mgr Georges-Edouard Demers, C. S.**

**M. et Mme Gérard Brière (Laurence)**

**M. et Mme Henri Pelletier (Yvette)**

**M. et Mme Thomas Gingras (Fernande)**

**M. et Mme Benoit Comtois (Cécile)**

remercient parents et amis pour la sympathie qu'ils leur ont témoignée à l'occasion du décès de

**M. Alcide Demers**  
de Laurierville

Laurierville, juin 1961.

## Les citoyens de Lourdes gardent le régime sec

Les citoyens de la Municipalité de Lourdes, Cte Mégantic, ont voté le 12 juin dernier contre le permis de la vente des boissons alcooliques dans les limites de cette municipalité.

Sur 276 voteurs inscrits sur les

listes, 222 se sont prévalus de leur droit.

Le résultat fut le suivant: 117 contre le permis de la vente des boissons alcooliques et 105 pour, donnant une majorité de 12 aux partisans de la prohibition.

## Réorganisation de la Société St-Jean-Baptiste de Plessisville...

Un groupe de citoyens de notre ville se sont réunis le 9 juin dernier pour mettre sur pieds une nouvelle réorganisation de notre Société Nationale qui était paralysée depuis une couple d'années.

On procéda à l'élection d'un bureau de direction et les personnes suivantes furent élues:

M. Roland Vigneault, président, M. Bruno Thibault, vice-président, Mlle Madeleine Blondin, secrétaire, M. Guy Sévigny, trésorier.

Directeurs: MM. Thomas Cloutier, ex-président, Gilles Baril, Rosario Pelletier, Raymond Bellavance et Marcel Soulières.

Notre Société St-Jean Baptiste a joué un rôle important dans le passé à Plessisville et nous n'avons nul doute que les nouveaux officiers lui donneront toute l'attention qu'elle doit avoir.

Félicitations et meilleurs voeux de succès.

## Ferme le 24 juin

A l'occasion de la St-Jean-Baptiste, fête nationale des Canadiens-Français,

**LES EPICIERS-BOUCHERS**

fermeront leurs portes, toute la journée.

**SAMEDI, LE 24 JUIN**

## 300 Scouts à Victoriaville les 23-24-25 juin prochain

A l'occasion du Centenaire de Victoriaville, les Scouts des trois branches du diocèse de Nicolet se réuniront au collège Sacré-Coeur de Victoriaville du 23 au 25 juin.

M. Jean Dodin, commissaire diocésain, et l'abbé Edouard Fournier, aumônier diocésain des scouts sont les grands responsables de ces

journees du Rallye.

Les scouts se sont donnés rendez-vous au local des Scouts, à Victoriaville, rue Monfette, vendredi le 23 juin à 7 h. 30. Immédiatement on se mettra en branle pour le feu de camp à la demande de la direction du Comité du Centenaire de Victoriaville.

Le 24 juin, les Scouts figureront dans le défilé de la St-Jean. Entretiens, ils prépareront leur exposition et les olympiades.

Le 25 juin, il y aura messe en plein air, si la température le permet.

L'exposition d'ouvrages réalisés par les scouts sera ouverte au public, au Collège Sacré-Coeur, à partir de 9 heures du matin, le 25.

A 1 h. 30 de l'après-midi, S. H. le maire P.-A. Poiljier coupera le ruban annonçant ainsi l'ouverture des olympiades. Tout le public est invité à cette démonstration qui aura lieu sur les terrains du Collège du Sacré-Coeur. Il y aura gymnastique, acrobatie, athlétisme, judo, tir à l'arc, chorale, fanfare, etc.

## Deux brillantes élèves de Plessisville obtiennent des bourses au collège des Ursulines de Québec

Plessisville est grandement honoré par le récent succès de deux élèves qui se sont vues octroyer chacune une bourse de \$100 pour s'être distinguées dans leur réussite tout au cours de l'année. Elles sont parmi les quatre premières à obtenir cette récompense.

Mlle Paule Fournier élève en

versification et fille de M. et Madame Albert Fournier, ainsi que Mlle Louise Desmarchais élève en versification également et fille de M. et Mme Léopold Desmarchais.

Nous offrons des chaleureuses félicitations à ces jeunes étudiantes et leur souhaitons beaucoup de succès pour l'avenir.

## Mariage à

### St-Pierre-Baptiste

Le 10 juin en l'église de St-Pierre-Baptiste a été béni le mariage de Mlle Jeannette Tanguay fille de M. Elzéard Tanguay et M. Léopold Côté de Notre-Dame de Lourdes. La réception eut lieu à la salle de St-Pierre-Baptiste. Les mariés partirent en voyage de noces.

A ces époux nous offrons nos meilleurs voeux de bonheur.

## Remerciements.

La Supérieure du Couvent de Plessisville

et sa communauté

**Les Membres du Comité Exécutif**

expriment avec joie leur profonde reconnaissance à tous les généreux collaborateurs, qui par leur présence, leur libéralité, leur bienveillance, ont assuré le succès des manifestations du Centenaire du Couvent de Plessisville.

**ABONNEZ-VOUS**

**A NOTRE JOURNAL**

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN-BARVARD  
Défricheur et Economiste

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.  
Comte légation.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.  
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00  
"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.  
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



## VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière du conseil de la ville de Plessisville tenue ce 13ième jour de juin 1961 au lieu et heure ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les échevins suivants:  
MM. Conrad Mercier  
Georges Dumaine  
Rosaire Isabelle  
Jean-Louis Vallée  
Adélard Dubois

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. Marcel Collin.  
Proposé par M. Jean-Louis Vallée  
Secondé par M. Adélard Dubois

Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier soit autorisé à en effectuer le paiement.  
Shawinigan W. & P. 341.99  
John Jallé & Fils Ltée. 151.20  
Antonio Bellemare 50.40  
Petite Caisse 353.72  
Hervé Nadeau 838.00

Denis Taschereau Reg. 344-V 946.83  
S. Savoie Ltée. 142.80  
Zurich Insurance Co. Ltd. 42.45  
S. Savoie Ltée. Reg. 324-V 3,700.38

TOTAL \$6,567.77

Proposé par M. Georges Dumaine  
Secondé par M. Conrad Mercier  
Que les mutations suivantes soient apportées au rôle d'évaluation à savoir:

### PROPRIÉTAIRE

278— Maurice Cantin 177-10-1-14  
400.00  
279— Amédée Cantin 177-10-1-14  
400.00  
958-A Paul Emile Desrochers, garage démenagé 200.00  
119— Roger Cyr au lieu de Noel Caron.  
134-B Alcide Bernard au lieu de E. mile Labrecque.  
197— Roma Mailhot au lieu de Jules Dickner

198— Maurice Veuilleux au lieu de Alphonse Fafard.  
234— Commission Scolaire de Plessisville au lieu de J. B. Boisvert.  
627— René Roy au lieu de Bruno Fafard.  
735— Marcel Gagnon au lieu de Alcide Bernard.  
323— Eddy Breton au lieu de Mme Philippe Breton.  
957-A Jérôme Pelletier au lieu de André Grenier.

### LOCATAIRES

823 Beaudoin Donat 360 au lieu de 573 1958—213.00  
836 Bélanger Gérard parti sans laisser adresse 58—480.00  
59—480.00  
60—480.00  
862 Charles Bergeron parti sans laisser adresse 58—459.00  
59—459.00  
875 Bellemare Valmore 300. au lieu de 480. 58—180.00  
017 Desautels Edmond parti sans laisser adresse 58—360.00  
59—360.00  
60—456.00  
G39 Gosselin Benoit parti sans laisser adresse 57—220.00  
58—420.00  
59—420.00  
G14 Gagnon Laurent 408 au lieu 480 59 —72.00  
G51 Goudreau Philippe parti nov. 1959 59—300.00  
H16 Houle Jean-Marie parti sans laisser adresse 58—459.00  
59—459.00  
H17 Houle Maurice 459 au lieu de 510. 58—51.00  
S15 Sévigny Jean Guy parti sans laisser adresse 58—240.00  
59—240.00  
60—240.00  
T3 Tardif Fernand non réclamé 58—540.00  
T14 Therrien Lionel adresse inconnue 58—344.00  
59—300.00  
T27 Tanguay Fernand plus locataire nov. 1958 58—360.00  
V9 Viens & Fils 300 au lieu de 360.00 59—60.00  
60—60.00

### TAXE D'EAU

1959-60:  
216-A Raymond Lavoie nouvelle maison nov. 60 27.50  
256 Adélard Côté plus de place d'affaire 50.00  
463 Georges Carignan, Loyer vide 13.15  
Adopté.

Proposé par M. Rosaire Isabelle  
Secondé par M. Georges Dumaine  
Qu'une somme de \$30.00 soit versée à son honneur le maire M. Marcel Collin afin de défrayer les dépenses de trois voyages effectués à Québec au cours des derniers mois.  
Adopté.

Proposé par M. Conrad Mercier  
Secondé par M. Jean-Louis Vallée  
Qu'une somme de \$15.00 soit versée à M. Lucien Daneuse afin de défrayer les dépenses encourues lors d'un voyage effectué à Québec au cours du mois de mai dernier.  
Adopté.

Proposé par M. Conrad Mercier  
Secondé par M. Georges Dumaine  
Que M. J. Gustave Boissonneault, lussier, soit autorisé à procéder par saisie à la collection des arrérages de taxes de locataire depuis deux ans et plus.  
Adopté.

Le secrétaire-trésorier donne lecture d'une lettre du Révérend Père Bélanger c.s.c. supérieur du collège de Plessisville s'informant auprès du conseil quand les services d'aqueduc et d'égoûts seront installés sur la rue St-Jean Baptiste et quand les poteaux de la Shawinigan Water & Power bordant le côté nord-ouest de cette rue seront déplacés du côté sud-est.  
Proposé par M. Jean-Louis Vallée  
Secondé par M. Adélard Dubois  
Que M. Roméo Poitras soit engagé pour exterminer les rats du dépôt de la ville au coût de \$200.00 pour le traitement et \$25.00 par mois pendant un an.  
Adopté.

Proposé par M. Conrad Mercier  
Secondé par M. Georges Dumaine  
Que ce conseil s'ajourne.

### Le cinquième dimanche après la Pentecôte

(Evangile selon S. Mathieu ch. 5 v. 20).

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples: Je vous déclare que si votre justice n'est pas plus parfaite que celle des docteurs de la loi et des pharisiens, vous n'entrerez point dans le royaume du ciel. Vous savez qu'il a été dit aux anciens: Vous ne tuerez point, et quiconque tuera méritera d'être condamné par le tribunal du jugement. Et moi je vous dis: Quiconque s'irrite contre son frère sera condamné par le jugement et celui qui dira à son frère: Raca, sera condamné par le conseil; et celui qui lui dira: Insensé, sera condamné au feu de l'enfer. Si donc vous présentez votre offrande à l'autel, et que là vous vous souveniez, que votre frère a quelque chose contre vous, laissez votre offrande devant l'autel et allez vous réconcilier auparavant avec votre frère; après cela vous viendrez présenter votre offrande. **Demande:** O Jésus, Embrasse-nous tous du désir d'une grande sainteté afin de nous efforcer d'imiter la perfection de votre Père et que délivrés de tout vice et de tout péché, nous travaillions à acquérir toutes les vertus qu'il nous sera possible accomplissant ainsi votre précepte: Soyez parfait comme votre père céleste est parfait.

Légion de Marie.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

**OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit...**

**Pharmacie**

**tél. 80 DEMERS**

**LIVRAISON GRATUITE**

**1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE**

### Funérailles de M. Joseph Mathieu à Ste-Sophie de Mégantic

Le 7 juin, dans l'église paroissiale de Ste-Sophie avaient lieu les imposantes obsèques de M. Joseph Mathieu, époux de feu Dame Marie-Anne Dargy, décédé le 4, à l'âge vénérable de 81 ans.  
Le départ du convoi funèbre se fit de la Maison mortuaire Rousseau de Plessisville.

Portait la croix: M. André Lafond, le cercueil: MM. Lionel Dubuc, Fernand Dubuc, Léo Bédard, Germain et Denis Goudreau, Jean-Guy Beaudoin petits enfants du défunt.

La levée du corps fut faite par M. le curé Marois qui officiait au service assisté de MM. les abbés Laflamme vicaire à Fatima et Dominique Côté, vicaire à St-Calixte, comme diacre et sous-diacre.  
M. Mathieu laisse dans le deuil ses enfants et leurs époux et épouses. M. et Mme Omer Dubuc (Alma) de Victoriaville. M. Mme Ernest Goudreau (Emélia) de Ste-Sophie.

MM. Mmes Pierre Dargy de Ste-Sophie, Louis Dargy de Ste-Madeleine, Patrick Therrien de Victoriaville, Téléphore Guilmette de Sherbrooke.  
Ses petits enfants: Lionel, Fernand et Thérèse Dubuc, Roland, Yolande, M-Ange, Léo, Gisèle, Jeanne, Annette, Claire, Micheline et Gérard Bédard, Juliette, Anette, Gérard, Fernand, Rolande, André, Marguerite, Denise, Louise et Suzanne Lafond, Germaine, Madeleine, Hélène, Robert, Denis, Emilienne et Gertrude Goudreau, Jean-

(suite à la page 11)

### Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

162, rue Octave - Tél: PL. 2-4523

Victoriaville, - P. Q.

### Pour la saison estivale...

Visitez le Magasin DION & FRERE

(Confection pour hommes et garçons)  
Pour vous procurer les vêtements légers: Chemises, sports, manches longues ou courtes, T-Shirts, pantalons sports, Shorts de plage, Costumes de bain, etc. etc.

AUX NOUVEAUX MARIÉS:

Faites-nous l'honneur d'une visite pour venir choisir:

Complets, Chemises, Pyjamas, Bas, Cravates, etc.  
Soyez assurés d'y trouver qualité, confection parfaite A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.

### DION & FRERE

1548, Angle des rues St-Louis et St-Calixte, - Plessisville, P. Q.



LOCATION-VENTE-SERVICE-REPARATION

**Gérard Bergeron**  
enr.

21 est, rue Notre-Dame Tél. PL. 2-2277  
VICTORIAVILLE, Que.  
"Au service du Commerce depuis 1946"

### L'Hymne du Centenaire

### Un jour nouveau s'allume...

Paroles: S. Marie-Alma, S. C. Q.  
Musique: S. S. Fr.-Solano, C. S. C.

Un jour nouveau s'allume, ô mon Dieu, après tant d'autres qui ont brillé de foi, d'espérance et d'amour. Ta Providence maternelle, ah! c'est elle qui veillait attentive et douce, sur le sommeil fécond des choses, attendant le baiser de la lumière; c'est elle qui les préparait à l'hymne du réveil, qui monte vers Toi à chaque aurore, penché sur notre terrestre demeure, ô Créateur des hommes et des choses!

Dans le matin fraternel, l'oiseau, la fleur et l'onde boivent la vie au même soleil. Ils chantent à l'unisson leur joie de vivre et d'aimer... ce qui est tout un.

Et nous, Dieu si bon, comblés de tes biens, gardés en ton amour, protégés par ta Providence; vers Toi nous élevons le cantique de foi, de louange; et avec nos frères, les hommes, en choeur nous chanterons les mots suppliants: Notre Père des cieux, que toujours Ton Nom soit béni!

Mais, ô Seigneur Dieu, notre Père, à travers l'immense cantique des coeurs humains, Voici que s'élève la tourmente: souffles d'orage, bruits menaçants, comme la rumeur des vents de tempête, quand ils passent sur nos fronts tremblants. C'est le sourd grondement, c'est le cri de l'épreuve; les deuils et les noirs chagrins alourdissent notre marche au long de nos chemins.

Vers Toi nous crions, ô Père, et tu fais luire Ta clarté quand nous marchons vers Toi dans l'ombre et la nuit. Ah! nous Te louons avec transport, Toi, notre Père si bon, qui fais briller Ton soleil sur le monde, pour que le bel été mûrisse les moissons.

Il faut proclamer la part de joie, le divin trésor de la sainte espérance dont Tu comblas nos ans au long de notre existence; la vie a des saisons que Tu bénis et protèges, de Ta main puissante et bonne.

Les dons de Ta bonté répandus sans mesure sur les oeuvres de Ta Providence, ont suivi des siècles le cours. Jamais nos âmes ne pourront en retour, Te louer, chanter dignement nos mercis, notre amour. Nos voix chanteront sur la lyre le cantique solennel de Tes Anges:

Gloire à Toi, ô puissant Seigneur!  
Ton Nom est grand dans l'univers!  
Te Deum Laudamus,  
O Seigneur de gloire!  
Béni soit Ton Nom par tout l'univers!  
Dieu Créateur!

UNE BIÈRE "Plus Vive!" FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE

**LA BIÈRE MOLSON CANADIAN**

Rien d'étonnant que la bière Molson "Canadian" soit le rafraichissement préféré des gens actifs du Québec d'aujourd'hui: "plus vive", elle est faite pour la vie qu'ils aiment vivre! Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.

## Assemblée générale annuelle à Québec de la ligue Catholique Féminine Diocésaine

L'assemblée générale annuelle de la Ligue Catholique Féminine diocésaine de Québec avait lieu le 5 juin, à Notre-Dame de Cénéacle, sous la présidence de M. l'abbé Gérard Lemieux aumônier diocésain de la Ligue Catholique Féminine, assisté des abbés Raymond Lavoie aumônier Général de l'Action Catholique diocésaine, de M. l'abbé Marquis et M. l'abbé Dominique Côté vicaire de la paroisse St-Calixte.

La journée débuta à 9 h 15 par un cantique au St-Esprit, prières et Psaumes. Bienvenue de Mme J. Aurélien Laroche, présidente diocésaine, lecture du procès verbal et des rapports de chaque commission pour l'année 60-61. Ces rapports servent à démontrer le magnifique travail accompli par la Ligue Catholique Féminine dans tous les

domaines.  
A 11 h 15 Messe dialoguée aux intentions de toutes les Ligueuses.  
A 13 h 30 P.M. Rapport des activités de la Ligue Catholique Féminine de Plessisville pour l'année écoulée lequel fut donné par Mlle Simone Grégoire, Secrétaire. Les autres sections du diocèse présenteront aussi leur rapport.  
A 3 h 30: Présentation d'un bouquet spirituel et bourse à M. l'abbé Gérard Lemieux à l'occasion des 25 années de sacerdoce.  
Cette présentation fut faite au nom du comité diocésain des Ligueuses de chaque section en reconnaissance de son dévouement à la Ligue.  
M. l'abbé Lavoie exprima les vœux au nom de la Ligue.  
M. l'abbé Lemieux remercia M. Lavoie de ses bonnes paroles.

## BAPTEMES A PLESSISVILLE

**Paroisse St-Calixte**  
4 juin, Simoneau — Joseph, Guy, fils de Armand Simoneau et de Huguette Bergeron de cette paroisse. Parrain: Odilon Côté, marraine: Rose-Alma Simoneau, son épouse; oncle et tante de l'enfant.  
4 juin, Bergeron — Joseph, Fabien, Luc, fils de Marc-Aurèle Bergeron, menuisier et de Berthe Roy de cette paroisse. Parrain: Amédée Nadeau, marraine: Rolande Roy, oncle et tante de l'enfant.  
4 juin, Brassard — Joseph, Fernand, Rémi, fils de Rosaire Bras-

sard, cultivateur et de Georgine Ruel de cette paroisse. Parrain: Omer Brassard, marraine: Alice Laflamme, épouse du parrain, grands-parents de l'enfant.  
4 juin, Côté — Joseph, Albert Alain, fils de Yvon Côté, commis et de Anita Provençal de cette paroisse. Parrain: Albert Côté, marraine: Germaine Tardif, épouse du parrain; grands-parents de l'enfant.  
1er juin, Gagnon — Joseph, Alphonse, Jacques, Michel, fils de Armand Gagnon et de Cécile Leboeuf de Fortierville. Parrain: Alphonse Laliberté, marraine: Thérèse Gagnon, cousin et soeur de l'enfant.  
10 juin, Lemieux — Marie, Lise, Line, fille de Fernando Lemieux, vendeur et de Micheline Jacques de cette paroisse. Parrain: Lauréat Michaud, marraine: Lise Jacques, son épouse; oncle et tante de l'enfant.  
11 juin, Charbonneau — Marie, Rita, Carole, Francine, fille de Fernand Charbonneau, journaliste et de Denise Bergeron de Lyster. Parrain: Jean-Louis Bergeron, marraine: Rita Hébert, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

## LE MOT D'ORDRE DE LA SEMAINE

### Celui-ci

Un objet inanimé ne peut pas être remplacé dans une phrase par le pronom: "lui". On ne dit pas, en parlant d'un panier, d'un paquet de biscuits ou de n'importe quel objet: "Je prends lui..." On dit: "Je prends celui-ci". L'expression "Je prends lui" est toujours incorrecte, il faudrait dire, alors "Je le prends..."

"C'est intéressant de travailler avec vous, votre foi produit des oeuvres et tout ce que vous avez dit aujourd'hui est très émouvant. Je remercie Madame la Présidente de ses bonnes paroles également.  
Le Salut du St-Sacrement clôtura cette belle journée. Mesdames Emery Duprix, Armand Marchand, Jean Béliveau, Roger Hallé, Maurice Mercier, Mlle F. Lord et Simone Grégoire de Plessisville assistèrent à ces manifestations à Québec.

11 juin, Provencher — Joseph, Fernand, Michel, fils de Conrad Provencher, chauffeur et de Marguerite Ayotte de cette paroisse. Parrain: Fernand Provencher, marraine: Hermine Daigle, son épouse; oncle et tante de l'enfant.  
15 juin, Belleville — Joseph, Bernard, Marc, fils de Marcel Belleville, modéleur et de Thérèse Proulx de cette paroisse. Parrain: Bernard Nadeau, marraine: Olive Belleville, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.  
15 juin, Belleville — Joseph, Michel, Yves, fils de Marcel Belleville, modéleur et de Thérèse Proulx de cette paroisse. Parrain: Gilles Belleville, marraine: Monique Belle-

ville, frère et soeur de l'enfant.  
**Paroisse N.-D. de Fatima**  
3 juin, Gagné — Joseph, Noël, Sylvain, fils de Jean-Claude Gagné, mécanicien de cette paroisse et de Lise Côté. Parrain: Noël Côté, oncle de l'enfant de St-Jérôme, marraine: Esther Gagné, tante de l'enfant de Victoriaville.  
4 juin, Vaillancourt — Marie, Line, Chantal, fille de Raymond Vaillancourt, machiniste de cette paroisse et de Denise Messier. Parrain: Cyrille Messier, grand-père de l'enfant de St-Rémi de Tingwick, marraine: Jeanne Bernier, son épouse.  
6 juin, Marcoux — Joseph, Emile, Alain, Serge, fils de Maurice

Marcoux, journalier de cette paroisse et de Lison Barthel. Parrain: Emile Marcoux, grand-père de l'enfant, marraine: Florida Breton, son épouse.  
10 juin, Bouffard — Marie, Yolande, Marthe, fille de Daniel Bouffard, journalier de cette paroisse et de Raymond Doucet. Parrain: J.-Roch Tremblay, marraine: Yolande Doucet, son épouse; oncle et tante de l'enfant.  
14 juin, Breton — Joseph, Claude, fils de Aimé Breton, chauffeur de bouillie de cette paroisse et de Lucille Morissette. Parrain: Ernest Breton, grand-père de l'enfant de St-Sophie, marraine: Imelda Laflamme, son épouse.  
14 juin, Bellemare — Marie, Emelda, Evelyn, fille de Roger Bellemare, électricien de cette paroisse et de Rita Bilocq. Parrain: Guy Bilocq, oncle de l'enfant, marraine: Emelda Provencher grand-mère de l'enfant.

## Notes sociales

M. Yves Fournier, étudiant au Collège de Lévis est parti jeudi dernier, le 15 juin avec une excursion d'étudiants à destination de l'Ouest Canadien.  
Le trajet s'est effectué par convoi de chemin de fer du Pacifique Canadien.  
M. Fournier se rendra à Banff et à l'Hotel du Lac Louise, propriété du Pacifique Canadien, où il a obtenu un emploi pour les vacances.  
Le jeune Yves est le fils de M. et Madame Albert Fournier de Plessisville.  
Bon voyage; et bonnes vacances à cet étudiant de chez-nous.  
M. et Madame Aimé Latulippe, M. et Mme Maurice Brassard ainsi que Madame S. F. Béliveau, se sont rendus à Montréal dernièrement pour assister au mariage de Mlle Huguette Brassard avec M. Rémi Laoste. Le mariage eut lieu en l'église Notre-Dame de Grâce.  
Les nouveaux époux effectuent le tour du Saguenay pour leur voyage de noces.

## Nouvelles de St-Pierre-Baptiste

Dimanche le 11 juin eut lieu le pèlerinage annuel de la paroisse de St-Pierre-Baptiste à Notre-Dame du Cap. On y comptait beaucoup de personnes qui s'y rendirent pour cette cérémonie religieuse qui débutait à 4 h 30 p.m. jusqu'à minuit.

## ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

### Remorque à vendre (Trailer)

Bons pneus. Côtés mobiles. Le tout en très bon état.  
S'adresser à:  
**René Fréchette**  
1807, avenue St-Louis - Tél: 396-J.  
Plessisville, P. Q.  
(P. 15 juin 61)

### Maison à vendre (CAUSE DE DEPART)

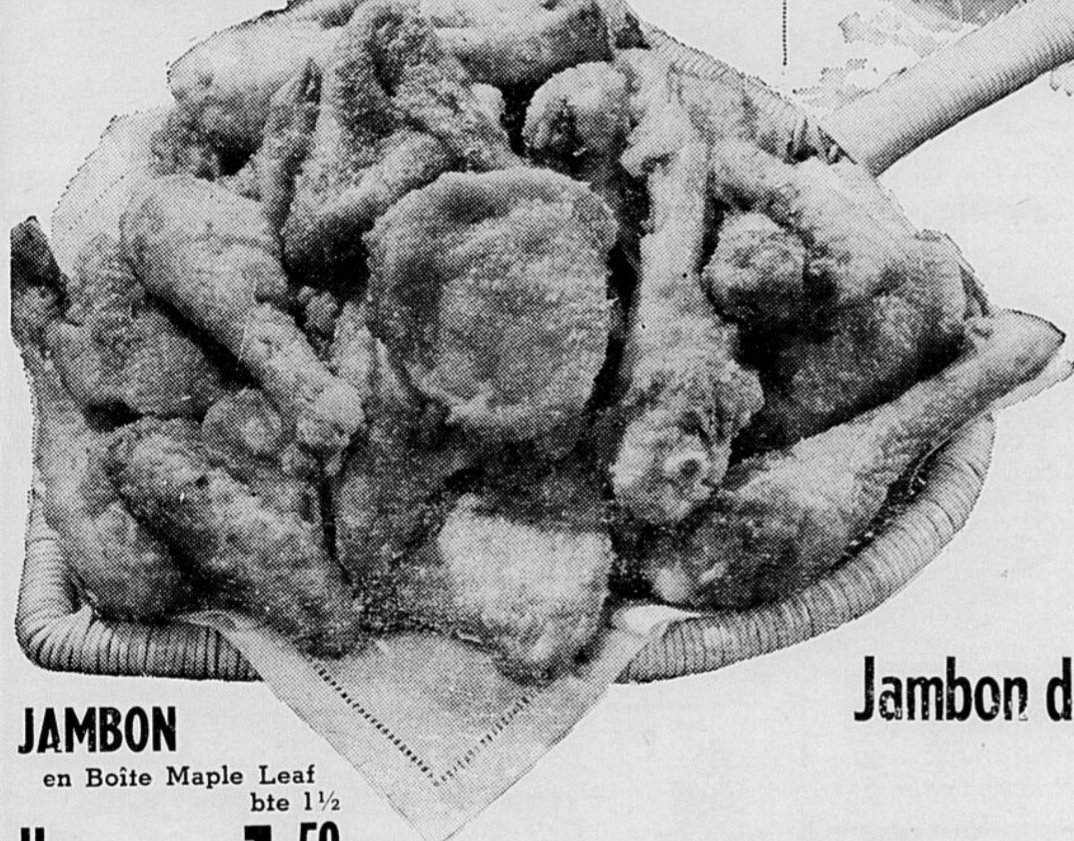
Comprenant six (6) pièces, plus chambre de bain, dont trois (3) chambres à coucher. C'est une construction neuve, genre "Bungalow".  
S'adresser à:  
**1193, rue Savoie**  
Tél: 492-w - Plessisville, P. Q.  
(N 1er juin 61)

### ARGENT SUR HYPOTHEQUES

Ville et campagne  
En première et deuxième hypothèques.  
Meilleur taux d'intérêt période 5-10-20 ans.  
**A. A. GAUDET**  
62, avenue des Erables  
ARTHABASKA, Qué.

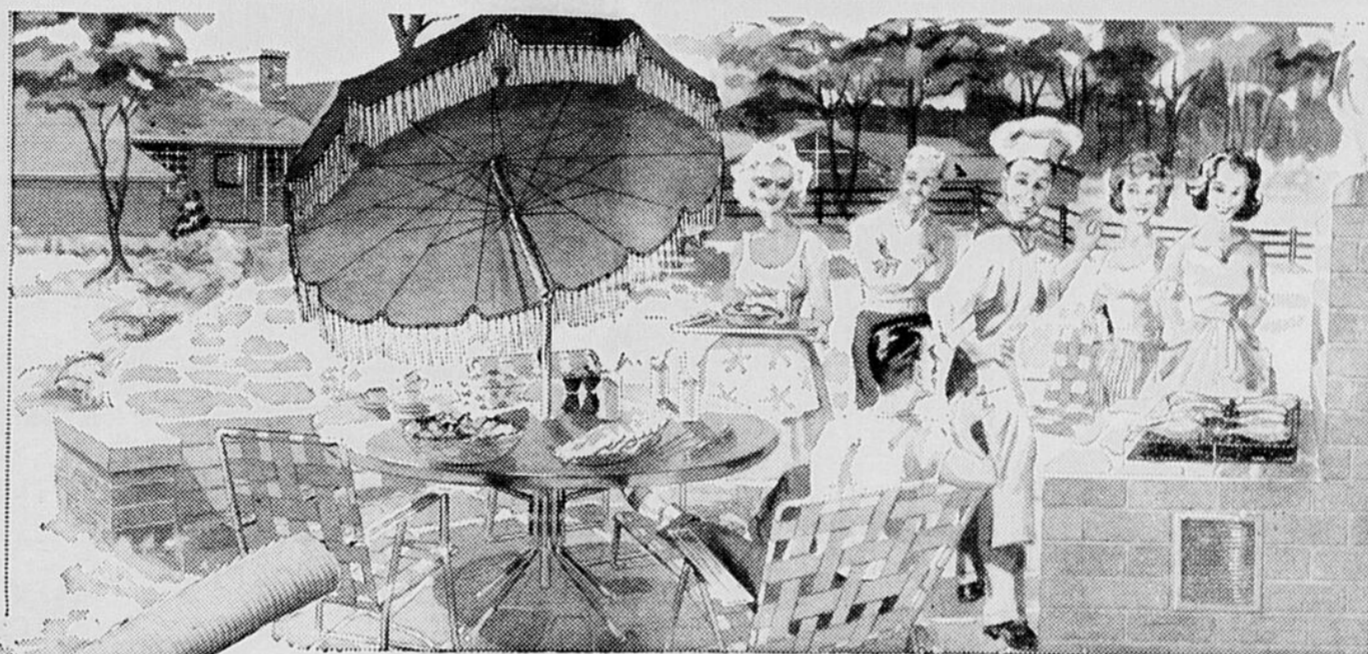


Prix effectifs les 21 - 22 - 23 Juin



**JAMBON**  
en Boîte Maple Leaf bte 1 1/2 lbs  
**1.59**

**VIANDES 49¢**  
à Sandwich IGA - assorties 4 btes 3/4 oz.



**Poulets à frire - Frais - Prêts à Cuire lb 29c**

Catégorie A - Environ 2 1/2 à 3 livres

Poulets dodus, frais, de la meilleure qualité, à friture ou le grillage.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui!

**Poulet dans le panier lb. .35 | Cuisses ou poitrines de poulet lb 55**  
En morceaux - Prêt à frire | Les meilleurs parties

Semaine Canada Packers

**Jambon dans la Fesse désossé Maple Leaf - Prêt à manger lb. 79¢**

Servez froid dans salade ou sandwich  
Servez chaud comme repas principal

**Roulés Cottage Midget lb .65**  
Maple Leaf - Fumés  
Empaquetés à vide - Savoureux

**Frankfurts Maple Leaf 85¢**  
Picnic Pak pqt. 2 lbs  
Tendres - Juteux - Nous met l'eau à la bouche

### Fruits et Légumes Frais

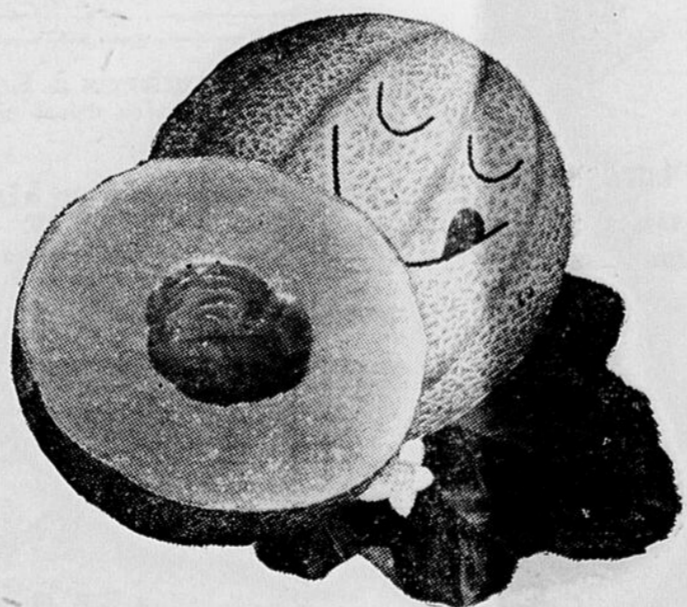
**CANTALOUPS importés de l'Arizona chacun 19¢**  
Grosneur 45 - A chair saumonée - Catégorie A  
Riches en vitamines - Frais - Très gros  
Sucrés - Juteux et Savoureux  
Très rafraichissant

**TOMATES de Serres de Cleveland la livre 39¢**  
importées des Etats-Unis - Catégorie No. 1  
Fraîches - Rouges - Fermes et mures  
Excellentes pour trancher - ou en salade

**LAITUE frisée cultivée au Québec 2 grosses pommes 15¢**  
Grosneur 24 - Tendre et croustillante  
Fraîche du Jardin

**Papier de Toilette IGA 89¢**  
3 rouleaux

**Café en Grains Sunny Morn 57¢**  
sac 1 lb.



**Jus de Tomates Heinz 99¢**  
7btes - 20 oz.

**Beurre d'arachides 85¢**  
Schwartz 2 pots 16 oz.

### 275 Timbres Gold Bond Extra

avec l'achat des articles suivants

**Brevage au Chocolat Instantané Choco Cadbury's bte 1 lb. 55¢**  
Plus 25 Timbres Gold Bond Extra

**Olives Farcies Manzanilla Gattuso pot 16 oz. 65¢**  
Plus 25 Timbres Gold Bond Extra

**Mélanges à Gâteau Presto Blanc ou Chocolat 3 pqt 12 oz. 55¢**  
Plus 25 Timbres Gold Bond Extra

**Macaroni Coupe IGA 2 pqt 16 oz. 35¢**  
Plus 25 Timbres Gold Bond Extra

**Lestoil bouteille 32 oz. 87¢**  
Plus 25 Timbres Gold Bond Extra

**Céréale Cheerios General 'G' Mills 3 boîtes 10 1/2 oz. 85¢**  
Plus 50 Timbres Gold Bond Extra

**Détergent Bleu en Poudre Majestic format géant 93¢**  
Plus 100 Timbres Gold Bond Gratuits dans le paquet

# La RONDE de PIERRE

## Aux exercices du Chemin de la Croix

Invitation spéciale aux Tertiaires et à toute la population de Plessisville à venir aux exercices du Chemin de la Croix qui ont lieu au cimetière même, tous les mercredis soir, à 7.30 hres du soir.

Il est à souhaiter que l'assistance se fasse plus nombreuse aux intentions de nos chers défunts.

## Départ du Professeur Réal Gauthier

M. Réal Gauthier professeur de 10<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> à l'école St-Edouard de Plessisville, depuis 3 ans, est engagé par la Commission Scolaire de Victoriaville pour septembre prochain.

M. Gauthier et Madame Gauthier et leur petite fille nous quitteront donc prochainement et nous leur conservons un très bon souvenir.

## Pique-Nique Provincial des éleveurs d'Ayrshire à Coaticook le "28 juin"

La tenue du Pique-Nique Provincial des Eleveurs d'Ayrshire du Québec, aura lieu le 28 juin à Coaticook, sur la ferme Chacook, propriétaire des Frères Chagnon.

Tous les éleveurs de la province sont invités à cette journée d'études. Il y aura un programme spéciale pour les dames et aussi pour les jeunes éleveurs.

## Conseil du Film de Plessisville

### Cartes de compétence

Tous ceux qui ont suivi quelques cours de projectionniste ou qui ont appris d'une autre manière à faire fonctionner un projecteur sont priés de se présenter au Centre d'étude mercredi, le 28 juin à 7.30 heures p. m.

Après un court examen, des cartes de compétence seront distribuées aux personnes qui le désireront.

En septembre prochain, à la reprise des activités de cette organisation, toute personne qui voudra se servir du projecteur devra posséder cette carte de compétence, ceci afin d'obtenir un meilleur rendement de cette machine qui est

mise à notre disposition par l'Office national du Film. La Direction

## Remerciements de la Locale des Artisans

La locale des Artisans de Plessisville remercie sincèrement au nom des Etudiants de Plessisville, tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la campagne de prêts Etudiant Artisans.

Remerciements spéciaux au Président de la Commission Scolaire de la ville de Plessisville, à la J. R. C., pour sa part, très active à la partie rurale. Remerciements également aux personnes suivantes pour leur support particulier:

La Caisse Populaire, La Ville de Plessisville, Forano, Ltée. La Filature Plessis, Le Tricot Somercet, La Coopérative Agricole, MM. J. A. Forand, Dr. Jules Boisvert, York Grégoire, Dr. Gabriel Giguère, Dr. Bertrand Savoie, Louis E. Pressault, Elzéar Dubois, Antonio Bellemare, Jean-Denis Manger, J. G. Boissonnault, Germain Boulanger.

Malheureusement la demande excède le montant à prêter. Nous demandons également à tous ceux qui ont des formules de Prêt de bien vouloir les retourner au plus tard le 30 juin afin que leurs noms puissent être soumis au comité secret pour étude. Ce qui facilitera la tâche pour pouvoir octroyer les bourses durant le mois de juillet.

La Locale des Artisans de Plessisville.

## Changement d'horaire

Nous apprenons que l'émission dominicale de notre collaboratrice Mme Ledoyen, sur les ondes de C. F. D. A. passe maintenant à 12 hres 50 et non plus 12 hres 55. Il y a donc un changement de 5 minutes.

Un reportage sur le Centenaire du Couvent, diffusé à l'intention des personnes malades ou qui n'ont pas pu assister à la célébration passera sur les ondes de C. F. D. A. Radio-Victoriaville dimanche prochain, le 25 juin à 5 hres p. m. Ne manquons pas d'écouter ces enregistrements.

## Funérailles de M. Joseph Pellerin à Plessisville

### Inhumation à Ste-Sophie-de-Mégantic

Mardi, le 6 juin, en l'église de St-Calixte avaient lieu les imposantes funérailles de M. Joseph Pellerin époux de feu Dame Almésine Poirier, décédé à la résidence de son gendre M. Anatole Caron, à l'âge vénérable de 97 ans et 2 mois.

M. Pellerin était né à Ste-Sophie et habitait Plessisville depuis 21 ans. Il était le doyen de la paroisse.

Le convoi funèbre se fit de la maison mortuaire Rousseau et la croix était portée par M. Ernest Pellerin. Les autres porteurs étaient: MM. Roch Paris, Benoît Soulières, Rosaire Pellerin, Robert Pellerin et Aimé Pellerin.

Son neveu, M. l'abbé Georges Pellerin curé de North Hatley chanta le service.

Dans le deuil il laisse ses enfants, leurs époux et épouses. M. Charles Pellerin de Ste-Sophie, M. Eugène Pellerin de Manchester, M. Armand Pellerin organisateur à la paroisse Ste-Cécile de Montréal, M. Ubald Pellerin de Woonsocket. Sr. Colombe-la-Croix des Soeurs Dominicaines de Hull (Jeannette), Sr. Imelda du St-Coeur (Lucille) des Trois-Rivières et de la même congrégation, Frère Damien-Marie, Dominicain de Sackville N. B. Mme Anatole Caron (Yvette) de Plessisville.

Ses petits-enfants: M. et Mme Ernest Pellerin de Ste-Sophie, Sr. Rose de Lima (Anne Marie) des Soeurs Dominicaines des Trois-Rivières, Mlle Eva Pellerin de Ste-Sophie, M. Mme Benoît Soulières (Thérèse) de Plessisville, M. Mme J.-Paul Gélinas (Irène) de St-Lambert, Sr. Marie-Justine (Juliette) des Srs Miss. de Notre-Dame d'Afrique de Petanque, Northern Rhodesia Est Afrique, M. Mme Antoni Côté (Jeannette) de Montréal, M. Mme Hervé Pellerin (Yvonne) de Barré Vermont, M. et Mme Roch Paris (Denise) de Plessisville, M. Mme Réal Provencher (Germaine) de St-Pierre-Baptiste, M. et Mme Aimé Pellerin de Princeville, MM. Robert et Rosaire Pellerin de Ste-Sophie.

Ses arrière-petits-enfants: Jeanette, Cécile, André et Germaine Pellerin de Woonsocket, Yves et Réal Pellerin de Montréal, Jeanne-Mance, Agathe, Gervais, Hubert et Edith Pellerin de Ste-Sophie, Angele et Aline Soulières de Plessisville, Justine, Julienne, François, Donald, Bernard et Lucie Côté de Montréal, Suzanne, René, Germaine, Jean-Marc et André Pellerin, de Barré Vermont, Johane, Francine et Sylvie Paris de Plessisville, Louise Provencher de St-Pierre-Baptiste, Guy, Yves et Sylvain Pellerin de Princeville.

Neveux et nièces, cousins et cousines et amis: Mlles Madeleine Pellerin, Jocelyne Caron, MM et Mmes Ludger et L.-Philippe, Roméo et Orphyr Pellerin, Aimé Brassard, Arsène Caron, MM. Mmes Jean-Louis Roux, Gérard Béliveau, Omer et Aurèle Brassard, Mme Ubald Pellerin (St-Grégoire) Mme Lionel Brassard, MM. et Mmes Roger Caron, Fernand Vigneault, Henri Desaulniers, Henry Auger, Mlle Armande Auger, Mme Sylvio Boucher, Mme Blais, M. Mme Fernand Pellerin, M. Bernard Cormier, M. Mme Gaspar Vigneault, Mme Marcel Brassard, M. Mme Maurice Breton, M. Narcisse Létourneau, Mme Gérard Vigneault, MM. Mmes Roger Caron, Louis Desrochers, Ulric Desrochers, Renaud Létourneau, Henri Labonté, Maurice St-Pierre, MM. Joseph Baril, Valdor Baril, Jean Dion, M. et Mme Noel Baril, Napoléon Baril, Louis Paris, Léon Béliveau, Alfred et Alcide Vigneault, Hervé Gosse, Fernand Breton, Mlle Jeanne Carrier, M. Antonio Bergeron, Henri Painchaud, MM. et Mmes Siméon Breton, J.-Paul Vigneault, Napoléon Pellerin, MM. Adélar Jutras, Alfred Cormier, Mme Alcide Poirier, Mlle Aline Baril et autres.

L'inhumation se fit au cimetière de Ste-Sophie de Mégantic. Aux familles que ce grand deuil afflige "La Feuille d'Erable" réitére ses plus sincères condoléances.

# Barilée Suzon Enr.

No. 253,640.



## Holstein Classé

Né le 24 août 1956

Provenant de RAYMONDALE SUZIE, vache classée EXCELLENTE.

Grande championne à Québec en 1954.  
Grande championne à Victoriaville en 1956.

Dans 7 Lactations, 2 Traités par jour, elle a donné  
121.932 lbs de lait, avec 4.1 de GRAS

B.C.A. - LAIT 141% - GRAS 159%

Actuellement CE TAUREAU a 7 FILLES en LACTATION.

A date, elles ont une MOYENNE de 4.1 de GRAS.

ELEVEURS qui désirez utiliser CE TAUREAU hautement qualifié pour améliorer votre élevage, adressez-vous à:

## CENTRE D'INSEMINATION ARTIFICIELLE DES BOIS-FRANCS ENR.

J. P. Bellemare, propriétaire.

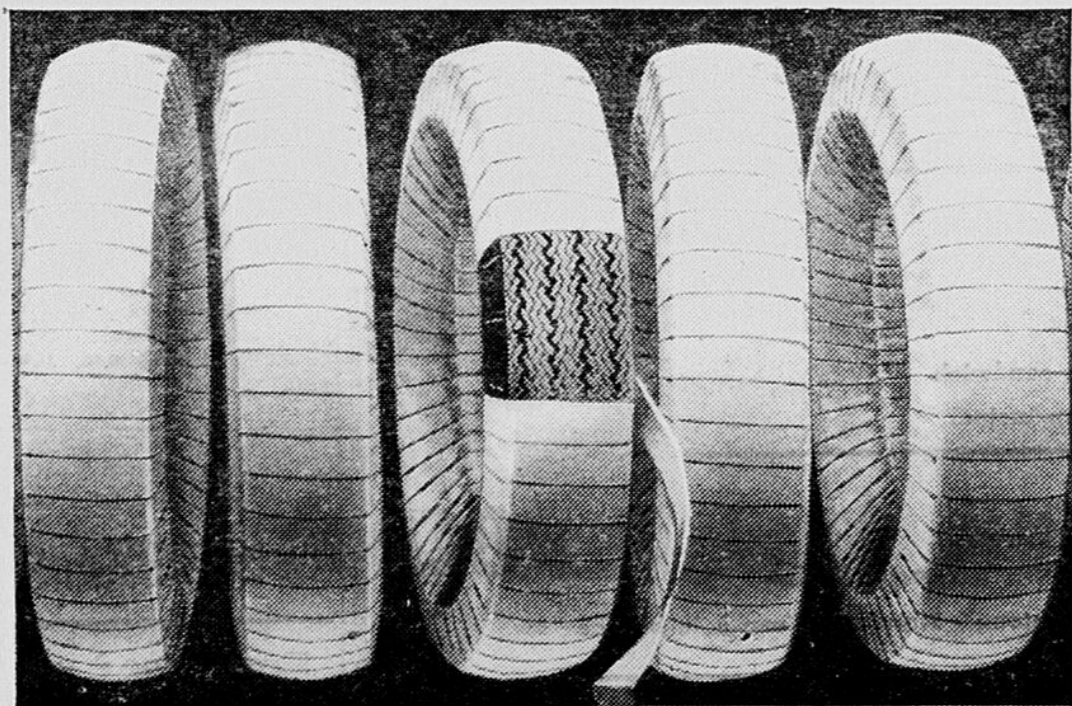
Téléphone : 920.

PLESSISVILLE, - P. Q.

TOUJOURS PLUS POPULAIRE!

# GIN CROIX D'OR

MELCHERS UNE INDUSTRIE DE CHEZ NOUS DEPUIS 1898



Pourquoi ce pneu est-il

différent de toutes les autres marques?

C'est le Goodyear Custom Super-Cushion—le pneu choisi par la plupart des manufacturiers d'automobiles pour leurs nouveaux modèles.

Comment savons-nous qu'il est différent de toutes les autres marques dans la même catégorie de prix? Considérez les faits suivants.

Une forme de sculpture améliorée augmente la puissance de traction sur le pavé. Une fabrication précise, au moyen de machines électroniques, assure une plus grande stabilité... une usure égale, donc un meilleur millage... fabriqué avec l'exclusive

corde 3-T Goodyear, ainsi sa carcasse est d'une résistance supérieure.

Résultat: Grosse différence de rendement. Des essais sur la route ont prouvé que le Goodyear Custom Super-Cushion donnait 14% de plus en millage que les marques concurrentes.

Pensez à cette grosse différence en faisant le choix de vos nouveaux pneus. Les pneus Goodyear offrent une meilleure valeur que toute autre marque. Venez nous voir dès aujourd'hui!

Nous avons des pneus Goodyear au bas prix de \$13.95 sans pneu d'échange

## PLESSISVILLE TIRE SERVICE

Vulcanisation et rechapage - Vente et réparation de pneus

JEAN LAVAL DUBOIS, prop.

1068 rue St-Calixte - Tél: 275 - Plessisville

DÉSORMAIS, tous vos pneus neufs Goodyear pour autos sont couverts par une garantie écrite contre hasards routiers et défauts de qualité.

REFLÉCHIR... c'est acheter

## PUBLICITE . . .

LITHOGRAPHIE...



Larochelle-Publicité

1495 St-Calixte - Plessisville



Victoriaville, P. Q.



## Ecole de Métiers - Plessisville

1775, avenue St-Edouard, Plessisville

Directeur: Gérard Bélanger

### Cours Réguliers du Jour

Cours de métiers - Cours Technique  
Construction - menuiserie - électricité  
Mécanique d'ajustage - mécanique d'automobile  
- soudure

INSCRIPTION: 12 au 23 juin

EXAMENS D'ADMISSION: 27 et 28 juin

L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.

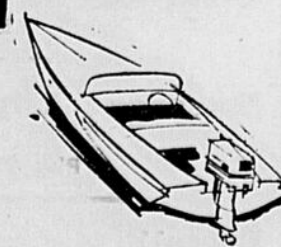
"QUI S'INSTRUIT... S'ENRICHIT"

### MINISTRE DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Gérin-Lajoie  
ministre

Gustave Poisson  
sous-ministre

# Tondeuses à gazon et moteurs "Hors-Bord"...



Nous nous occupons de la REPARATION et de la LOCATION des TONDEUSES A GAZON de toutes marques... Aussi, nous pouvons faire LA REPARATION des MOTEURS A CHALOUPE "HORS-BORD" et en faire LA LOCATION également. Faites vos RESERVATIONS IMMEDIATEMENT afin de vous assurer une LIVRAISON A BONNE HEURE ce printemps.

Ouvrage garanti...

Prix raisonnables.

## RAYMOND GUILMETTE

1613, avenue St-Louis,

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 267.

## Remise de trophée Molson



Le club "Mighty Cats" de la Ligue Mixte Forano a remporté le championnat pour le trophée Molson. Ci dessus, dans l'ordre habituel; M. Gérard Bergeron représentant de M. Roger Lauzon de la Brasserie Molson, remettant le trophée au capitaine de l'équipe M. J. A. Lachance. A l'arrière de gauche à droite M. Y. Mailloux, Mme L. Komlosy, Mme Y. Mailloux, Mlle P. East, M. L. Komlosy.

## Règlements municipaux sur la modestie

On lira ci-dessous le texte d'un règlement adopté dans un certain nombre de municipalités au sujet du port de certains vêtements démodés. Lorsque la population veut bien comprendre le sens d'une telle réglementation, qui est de protéger les jeunes et les honnêtes gens contre les audaces scandaleuses de personnes immodestes, il est possible de la rendre utile et de le faire observer. Dans de telles conditions, ce règlement pourrait devenir opportun dans un plus grand nombre de municipalités.

Article 1 — Toute personne se baignant dans les eaux publiques,

les rivières, étangs, ruisseaux, situés dans les limites de la Cité de Plessisville, exposée à la vue des autres personnes, devra porter un costume de bain décent.

Article 2. — En allant ou en revenant du bain, toute personne traversant ou suivant les rues publiques, avenues, ruelles, parcs publics, devra se couvrir d'une robe de chambre, d'un imperméable ou de tout autre vêtement boutonné ou lacé.

Article 3. — Nulle personne ne devra se déshabiller et se vêtir d'un costume de bain si ce n'est dans les maisons, cabines, ou abris

pourvus à cette fin, construits sur la plage et ayant des portes ou rideaux afin de cacher les personnes qui les occupent; ces maisons, cabines ou abris devront être séparés de manière à ce que les personnes du sexe masculin puissent se servir d'un côté et les personnes du sexe féminin puissent se servir de l'autre côté.

Article 4. — Il est défendu de se coucher en costume de bain sur les plages à plus de cinquante pieds de l'eau.

Article 5. — Il est défendu de circuler en costume de bain et de s'exposer à la vue des passants, soit à pied, soit en voiture, en automobile ou en bicyclette sur les chemins publics, les rues, ruelles, avenues ou parcs et de parcourir les propriétés privées ou de s'y coucher ainsi vêtus, à la vue du public.

Article 6. — Il est défendu à toute personne de marcher, de jouer, de courir, de stationner ou de flâner sur les rues, places publiques, ruelles, avenues, chemins, parcs, trottoirs et même sur des propriétés privées à la vue du public, vêtus de costumes ou vêtements indécents.

Article 7. — Pour les fins du présent règlement, constitue un vêtement indécent, un pantalon "shorts" trop court au-dessus des genoux ou

### A vendre

Chrysler 55, 2 portes, hard top, transmission automatique, power steering, pneus neufs, moteur parfait état. Bon prix.

Tél: Plessisville 284 ou 695 J.

### Jacques Gendron

Représentant de  
**La Cie Fuller  
Brushes  
Limited**  
pour la ville de Plessisville  
1943, Avenue Des Erables  
Tél: 738-W  
Plessisville, P. Q.

vêtement trop décolleté pour ce qui concerne particulièrement les personnes du sexe féminin.

Article 8. — Quiconque contrevient à quelque disposition du présent règlement encourt une amende avec ou sans frais, et à défaut de paiement immédiat de la dite amende et des frais, un emprisonnement, le montant de la dite amende et le terme du dit emprisonnement, à être fixé par le recorder ou la cour devant laquelle la partie contrevenante est jugée, pourvu que la dite amende n'exécède pas vingt piastres (\$20.00) et que l'emprisonnement ne soit pas pour une période de plus de deux mois de calendrier pour chaque offense. Le dit emprisonnement cependant devant cesser en tout temps avant l'expiration du dit terme fixé par la Cour ou le Recorder, sur paiement de la dite amende ou de l'amende et des frais.

### "La Bible vous parle..."

Textes choisis par la Société Catholique de la Bible.

Si tu te montres faible au jour de la détresse, ta force n'est que faiblesse. (Prov 24, 10).

Le Seigneur est bon et miséricordieux, lent à la colère et riche en miséricorde. (Ps 145, 8)

Mon âme compte sur le Seigneur plus qu'un veuilleur sur l'aurore. (Ps 130, 6)

Louez le Seigneur, parce qu'il est bon, parce que sa miséricorde est éternelle. (Ps 118, 29)

Seigneur, tu es mon refuge aux heures d'épreuve et de détresse. Ceux qui te connaissent peuvent compter sur toi. (Ps 9, 10-11).

### ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

### Chalets à louer

Trois chalets à louer à Ste-Anastasio de Lyster, près de la rivière Bécancourt. Ces chalets sont semi-meublés, avec chauffage, eau courante et électricité. Pouvons louer à la semaine ou au mois.

S'adresser à:  
**J. T. Laundry**

Tél: 59-W, Ste-Anastasio de Lyster, P. Q.

### Maison à vendre à Plessisville

Située rue Napoléon, comprenant cinq pièces, plus chambre de bain. Grand terrain. Libre immédiatement.

S'adresser à:

**1385, rue Napoléon**

Tél: 119-J. - Plessisville, P. Q. (P. 15, 22 juin 61).

### Maison à vendre à Plessisville

Maison de (7) sept appartements, avec chambre de bain, fournaise à l'huile à la cave. Terrain 60 x 100. Libre immédiatement.

S'adresser à:

**Josaphat Mercier**  
Rue St-Germain, - Tél: 487-J  
Plessisville, P. Q.

(P 22, 29 juin 61).

## Décès de M. Pierre Fortier de Plessisville

A la résidence de ses parents M. et Madame Lionel Fortier à Plessisville est décédé le 16 juin M. Pierre Fortier à l'âge de 15 ans. Outre ses parents M. Lionel Fortier, nettoyeur et de Mme Fortier née Simonne Morin, il laisse dans le deuil trois sœurs: Mme Jacques Boissé de Granby (Ghislaine), Mme Serge Boulanger (Denise Fortier) de Plessisville, Mlle Nicole Fortier de Plessisville.

Le service fut chanté en l'église St-Calixte de Plessisville, lundi matin, le 19 juin, à dix heures.

L'inhumation se fit au cimetière de la paroisse des Sts-Martyrs de Victoriaville.

Notre journal présente ses condoléances à M. et Madame Fortier et leur famille.

### Personnalité

Guy de Maupassant gardait un livre en projet, je dirais presque en espérance, pendant des mois, dans sa tête, et l'oeuvre, tout à coup, se dressait faite, et sortant de son esprit tout armée, comme Minerve.

## Programme des...

(Suite de la page 1)

rivière, Aqueduc, Notre-Dame Ouest et Est, Laurier et Aréna jusqu'au Palais de l'Agriculture.

5.00 hres p. m.

Réception civique par la Ville pour le Comité d'Initiative des Bois-Francs.

6.00 hres p. m.

Dîner organisé par ce dernier organisme.

8.30 hres p. m.

Grande première du pageant de la Ville de Victoriaville.

11.30 hres p. m.

Feu d'artifice sur le terrain du Collège Sacré-Coeur.

### UN REGRET

Le comité regrette d'annoncer que, à cause de son état de santé, le Lieutenant-gouverneur, l'hon. Onésime Gagnon, est dans l'impossibilité de rendre visite à la ville Centenaire Victoriaville les 23 et 24 juin tel que prévu.

### LE PAGEANT

L'organisation du pageant va bon train à Victoriaville. En effet, le professeur Maurice Lacasse-Morenoff, metteur en scène, se tient au palais de l'Agriculture et dirige les répétitions. En vu du succès attendu, le comité fait appel de nouveau à la population pour répondre à l'invitation de figurer dans ce pageant. Le scénario, dû à la plume de M. l'Abbé Charles-Henri Paul, de Nicolet, fera revivre l'évolution de la ville en liesse, qui compte déjà 100 ans d'existence. De magnifiques jeux de lumières, des décors fantastiques et de splendides costumes feront de ce spectacle une attraction qu'on voudra revoir.

# GRANDS SPECIAUX

pour la St-Jean-Baptiste

## Au Magasin People's

### SAC à PIQUE-NIQUE

ISOLES

Nouveau motif plaid. En plastique épais, durable. Poignées entourant tout le sac pour plus de résistance. Fermeture-éclair sur 3 côtés. Environ 14 1/2 x 6 1/2 x 10 1/2.

PRIX REGULIER 2.29

EN VENTE

**1.67**



People's le magasin où le chic et les bas prix se rencontrent

### VETEMENTS DE JEU EN TRICOT GINGHAM



Dans un choix de motifs de couleurs. Peut s'acheter comme 3 pièces ou séparés. SHORTS: taille mixte, 1 poche, 3-6x. EN VENTE

**57¢**

SLIM JIMS: taille mixte, élastique, 1 poche, 3-6x. EN VENTE

**77¢**

BLOUSE Peter Pan, 1 poche, 3-6. **.57¢**

### Ensemble Cycliste pour fillettes



Pantalons cyclistes en coton sanforisé, blouse sans manches, avec 1 poche. Style attrayant pour l'été. Dans une variété de couleurs. Grs 3-6x. REG. 1.98

VENTE DE JUIN

**1.09**

### CHEMISES ALOHA POUR HOMMES ET GARÇONS



Chemises en fujette. Manches courtes, fraîches et confortables. La v a b l e s. Attraitants motifs tropicaux. La chemise idéale pour les chalets.

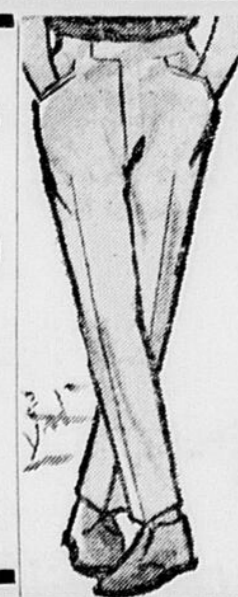
HOMMES P-M-G

**99¢**

GARÇONS 8-16

**83¢**

People's le magasin pour toutes les bourses



### Pantalons SPORT pour garçons

Pantalons longs pour garçons. Tissue houndstooth et cordé random sanforisés. Fermeture-éclair, avec 4 poches, idéal pour junior. Grandeur 8-16. Loden, charcoal et noir.

EN VENTE

**1.99**

### Echangez vos CHEQUES d'Allocations Familiales à notre Magasin

En retour nous vous remettrons des BILLETS vous donnant droit au TIRAGE de \$25.00 en lingerie d'Enfants. - Ne manquez pas cette chance exceptionnelle de GAGNER UN CADEAU aussi appréciable pour si peu. - Venez sans tarder lorsque vous recevrez votre prochain chèque.

## Magasin People's

(Ouvert le mercredi après-midi)

Plessisville P. Q. Rue St-Calixte Face au Bureau de Poste

## C'est le moment

- Sous un
- même toit
- vous trouverez
- DES ARBUSTES,
- DES FLEURS
- et surtout

### DES CONSEILS

pour embellir votre parterre; n'attendez pas, le choix est vaste, la terre est prête.

## JULES ROBERGE

Pépinieriste.

Aussi, fleurs pour toutes occasions.

1891, avenue St-Alfred  
Tél: 241-W.  
PLESSISVILLE, - P. Q.

## GRATIS...

M. ALAIN DESROCHERS fait part AUX AUTOMOBILISTES qu'il ne s'occupera plus des travaux de Soudure en général et qu'à l'avenir

IL SE SPECIALISERA DANS L'INSTALLATION DES "MUFFLEURS" DE TOUTES MARQUES D'AUTOMOBILES...

M. DESROCHERS a en mains toutes LES MARQUES de "MUFFLERS" qu'il peut vendre à un PRIX EXCEPTIONNEL. A noter qu'il en fera l'installation sur votre auto et ce, GRATUITEMENT. Il profite de l'occasion pour remercier tous ceux qui l'ont encouragé jusqu'ici et espère avoir le plaisir de les servir de nouveau dans la nouvelle ligne qu'il vient de choisir.

## ALAIN DESROCHERS

AVENUE PAINCHAUD

PLESSISVILLE, - P. Q.

TELEPHONE : 428.

## Centenaire du Couvent de Plessisville

## Discours de M. York Grégoire président du centenaire du Couvent et de M. J. G. Boissonnault président de la Commission Scolaire

Il nous fait plaisir de reproduire ci-dessous les textes des discours prononcés au banquet du centenaire du couvent de Plessisville, par M. N York Grégoire et M. J. G. Boissonnault. Dimanche le 11 juin, à l'Ecole de Métiers de Plessisville.

### Discours de M. York Grégoire

Excellence, Messieurs, Mes-

sieurs les abbés Rév. Mère Générale, mes révérendes sœurs, MM. les Maîtres, présidents des Commissions Scolaires, M. le Député, Mesdames et Messieurs.

Depuis des mois nous préparons de notre mieux les fêtes de notre couvent centenaire.

Au départ, nous avons demandé des prières. Un religieux en par-

culier nous a promis les siennes. Mais il n'a pas manqué d'ajouter: "Débattez-vous, comme si je ne priais pas". Voilà un spirituel commentaire d'un vieux proverbe: Aide-toi et le ciel t'aidera".

Nos efforts, nos initiatives ont voulu obéir à ce mot d'ordre, tout de suite nous avons deviné que nos célébrations seraient un succès, tellement fut générale la ferveur des bonnes volontés mises au service d'une noble cause.

Mais la plus belle promesse de réussite fut la promesse de Votre Excellence à notre invitation. La présence d'un évêque à nos solennités leur donne un lustre sans pareil.

Ce lustre redouble, quand le prélat est un éducateur soucieux de l'avenir de nos jeunes, un orateur sacré, toujours empressé à soutenir de son éloquence les entreprises de l'enseignement chrétien.

Votre action apostolique, la pensée de l'intérêt que votre Excellence porte à la formation de la jeunesse amènent la rencontre de toutes les intelligences, de toutes les volontés dans une étroite de communs combats, préparant le triomphe de la philosophie chrétienne sur les étonnantes de la libre-pensée ou plutôt de la plate-pensée.

Dieu sait combien est urgente la collaboration de l'évêque, du clergé, du laïc, en faveur de notre irremplaçable système d'enseignement, susceptible sans doute d'amélioration, digne surtout de conserver son caractère irremplaçable.

Des laïques, nous le déclarons, s'acharnent, avec un zèle digne d'une meilleure cause, à battre en brèche nos institutions séculaires. Ils veulent sortir Dieu de nos écoles. Ils veulent en chasser les prêtres. Ne savent-ils pas qu'on l'a fait ailleurs, pour aboutir à d'affreux désastres, en face de millions d'adolescents, adorateurs des bêtes et victimes des instincts les moins avouables.

Excellence, nous savons ce que nous devons à l'Eglise et à nos écoles confessionnelles. Nous avons réfléchi un peu plus, depuis un an, sur les oeuvres merveilleuses de notre couvent. Nous savons gré à nos institutions religieuses ou séculaires des bienfaits répandus à pleines mains, à plein coeur, sur notre population.

Ici à Plessisville, les Soeurs de la Charité ont formé nos mères, nos femmes, nos filles. Elles leur ont créé une physionomie attachante. Certes, il nous arrive, Monseigneur, de trouver nos épouses très belles, nos mamans ravissantes et nos filles semblables à leurs mères. Mais notre admiration pour elles, notre amour ne feraient pas long feu, si nous n'étions séduits par l'éclat de leurs vertus, par le rayonnement de leur piété, par leur art

d'inculquer à nos enfants le secret de la grandeur morale. Cet art, elles l'ont appris surtout au couvent.

Notre foi en elles, s'éteindrait bientôt et se changerait en soupçons haineux, si nous ne savions que leur amour trouve le principe de sa persévérance, dans leur fidélité aux pratiques religieuses, apprises au foyer et en classe.

Et c'est parce que nous savons combien notre couvent paroissial a contribué à nous fabriquer ces femmes, Dépareillées, que nous sommes prêts à nous battre sous l'égide de l'Eglise, pour lui conserver à lui et à toutes nos écoles confessionnelles leur caractère sacré et leurs quartiers de noblesse.

Cette détermination du laïc n'est-elle pas, Excellence, la façon la plus parfaite d'apprécier votre présence au milieu de nous? N'est-ce pas l'action de grâces la plus capable de réjouir votre coeur d'évêque?

Elle peut le réjouir d'autant plus que les gens de notre région ont constaté, en ces derniers temps, combien ils sont unis à nos congrégations religieuses enseignantes.

Les prêtres de nos deux paroisses, les notables de notre ville, nos braves ouvriers, les Dames et Demoiselles, ont voulu, en participant aux fêtes du centenaire exprimer leur gratitude à une très belle institution et la supplier de tenir bon.

Tous nous ont accordé la plus entière collaboration. Nous tenons à dire aux religieuses, aux auxiliaires laïques, aux organisatrices et organisateurs, aux artisans de notre souscription, aux enfants eux-mêmes combien nous avons apprécié leur ardeur à seconder nos efforts. Préparer nos fêtes est vite devenu une joie, parce que le comité d'organisation s'est toujours senti entouré de la sympathie universelle.

Du haut du ciel, la vénérée fondatrice des Soeurs de la Charité de Québec doit se féliciter d'être venue elle-même à Plessisville, il y a cent ans présider de concert avec M. le curé Matte, à la fondation du couvent.

Plusieurs générations d'élèves la remercient. Et nous empruntons son regard d'élève pour embrasser le coeur gonflé de fierté, le panorama



## EXCLUSIVITES PRINTANIERES

Mesdames, Mesdemoiselles, un simple coup d'oeil "AU PETIT SALON" vous convaincra du GRAND CHIC et de l'UNIQUE exclusivité de sa superbe collection de CHAPEAUX PRINTANIERES confectionnés de TISSUS de FLEURS et de PAILLE de TOUT DERNIER CRI dans les teintes les plus nouvelles. Invitation spéciale aux futures fiancées.

Pour vous servir: Mlle Thérèse Vigneault, modiste diplômée. Ce SALON vous offre aussi GANTS et FOULARDS et s'occupe de réparations.

## "Au Petit Salon, Enr."

1506, Avenue St-Pouis

Plessisville, - P. Q.

Téléphone 674

immense des trésors de sagesse épanchés par ses religieuses sur des milliers et des milliers de nos compatriotes.

Louanges et gloire à Mère Mallet et à ses filles. A vous Excellence, Messieurs, Messieurs les Abbés, Révérende Mère Générale, mes révérendes sœurs, Messieurs, nos hommages et notre infinie reconnaissance.

### Discours prononcé par M. J. G. Boissonnault Au Banquet de dimanche le 11 Juin

Excellence,  
Messieurs du Clergé,  
Rév. Mère Générale,  
Rév. Mères qui assistez au banquet et d'autres d'une salle attenante, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs.

Après l'Eglise, les Soeurs de la Charité de Québec occupent la toute première place dans le Coeur des citoyens de Plessisville; en effet, qui parmi nous n'a pas un membre de sa famille, un ami qui n'a pas à un moment de sa vie, bénéficié du dévouement de nos chères Religieuses.

Depuis cent ans en effet, la contribution des Soeurs de la Charité de Québec à l'oeuvre de l'éducation est inestimable. Pour parodier Gladstone qui à l'occasion de son quatre-vingtième anniversaire de

naissance, se plaisait à dire qu'il avait eu 4 fois 20 ans, je dirai que les Soeurs de la Charité de Québec commémorent ce matin leur vingt-cinquième anniversaire-pour la quatrième fois, tellement on a mis d'intérêt, de largeur de vue et de dévouement à la formation de la jeunesse d'autrefois et à la génération actuelle.

Pour leur travail inlassable, elles méritent notre reconnaissance et notre admiration. La nature a voulu se joindre à nous tous en cette matinée de juin pour offrir nos

hommages à la Communauté.

Au nom des élèves de la ville de Plessisville, au nom de la Commission Scolaire, Au nom de tous ceux qui de près ou de loin s'intéressent à l'Education et même au nom de ceux qui n'ont plus de mains pour applaudir, je leur dis: Merci.

Puisse la population de Plessisville bénéficier longtemps de leur dévouement.

ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS

## "AVIS PUBLIC"

PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE ST-FRANCOIS  
COUR SUPERIEURE

Avis est par les présentes donné aux membres de la société "Cie d'Amiante de Shipton, The Shipton Asbestos Co.", et aux héritiers des membres de cette société, qu'une requête pour autoriser la vente d'un immeuble appartenant à la susdite société sera présentée en Cour Supérieure, division de Pratique, au Palais de Justice, Sherbrooke, district de St-François, le 2ième jour du mois d'août 1961.

(Signé) Pierre Deschênes Dep.-P.C.S.

Me Jean Tétreault, notaire,  
Syndic Licencié et Liquidateur,  
C. P. 550,  
PLESSISVILLE, Qué.

## CAOUCHE REFRIGERATION

Réparations de toutes marques de Réfrigérateurs et de Congélateurs Domestique... Commercial... Industriel... Vente... Service... Installation...

38, rue Olivier - Victoriaville

Téléphone: PLateau 2-6285.

## AUX AUTOMOBILISTES...

### LE GARAGE RENE ROY de Plessisville

possède maintenant une machine des plus modernes pour

### L'enlèvement et le balancement des Roues

M. Roy, propriétaire, a fait un stage d'étude à Montréal afin de se perfectionner dans ce genre d'ouvrage... il est maintenant en position de vous garantir entière satisfaction...

Consultez et il se fera un plaisir de vous soumettre ses prix et de vous donner de plus amples détails.

Votre encouragement est sollicité

## Garage René Roy

1856, rue St-Calixte - Tél: 482  
PLESSISVILLE, - P. Q.

## A l'occasion du

# Centenaire

de

1861 - Victoriaville - 1961

# GRAND PAGEANT

Mise en scène: Maurice L. Morenoff

250 figurants - 12 tableaux

décor féériques - Magnifiques jeux de lumières

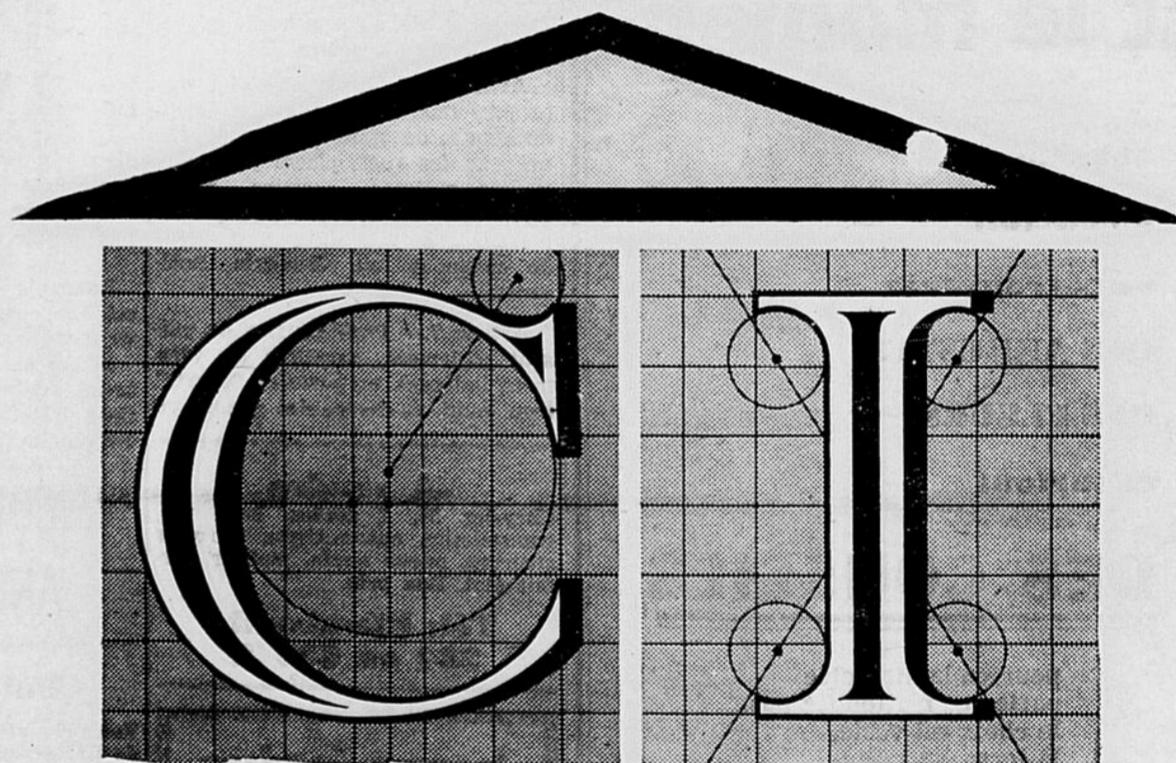
24 - 25 - 27 - 29 Juin, 1er et 2 juillet

à 8.30 heures p. m.

PALAIS DE L'AGRICULTURE

(Aréna de Victoriaville)

ADMISSION: \$1.50 - \$1.25 - \$1.00



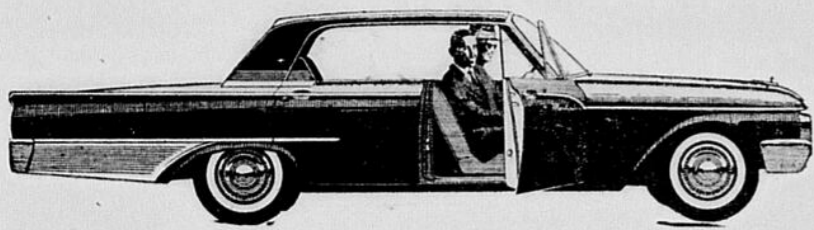
SOUS UN MÊME TOIT... deux banques viennent de se réunir.

Les initiales C.I. serviront désormais à désigner la Banque Canadienne Impériale de Commerce, une institution bancaire qui résulte de la fusion de deux banques canadiennes bien connues, la Banque Canadienne de Commerce et la Banque Impériale du Canada. Grâce à cette fusion, la nouvelle banque dispose de services encore plus étendus et, à l'avenir, 15,500 employés conjugueront leurs efforts pour mieux vous servir.

La Banque Canadienne Impériale de Commerce sera toujours heureuse de vous accueillir à n'importe laquelle de ses nombreuses succursales. Vous y trouverez les services bancaires les plus complets et un personnel compétent et dévoué. **BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE**

**Le plus Grand Choix**

**D'AUTOS USAGEES**



VOUS LE TROUVEREZ

- CHEZ -

**Claude Fouquette Automobiles**

Différents modèles - Toutes marques - Prix défiant toute compétition - La qualité qui ne se discute pas - Plan d'accomodation

CAC

**Une Automobile à rendement supérieur mérite une gazoline à énergie à maximum**



l'essence qui a triomphé des épreuves les plus sérieuses dans le monde.

Vos réparations MECANIKES ou de CARROSSERIE seront exécutées avec grand soin par des hommes compétents et sérieux...

**STATION de SERVICE BP**

CLAUDE FOUQUETTE, - propriétaire

Téléphone: 569 - Route No. 5 - A la sortie de la ville vers Québec - Plessisville, P.Q.

**Courrier de PRINCEVILLE**

**M. Denis Côté est réélu président des Chevaliers de Colomb**

M. Denis Côté a été réélu à l'unanimité président du sous-conseil des Chevaliers de Colomb de Princeville. Cette nomination a été faite à l'occasion de la dernière réunion de la saison 1960-61 des membres du mouvement colombien de Princeville.

A la même occasion, on a comblé les postes dont les titulaires terminaient leur mandat. M. Gérard Lecomte a été élu à la vice-présidence alors que M. Léo Laroche a conservé le poste de secrétaire-archiviste pour une autre année. M. Irénée St-Pierre a été choisi pour siéger durant les trois prochaines années au comité des syndics. Les autres titulaires de ce comité sont:

MM. Hémond et Emile Allaire. Ce dernier représente la Section de St-Norbert dont les membres font partie du sous-conseil de Princeville.

Les autres officiers élus à la même occasion sont: M. Adrien Paquet, garde intérieur, M. Hormidas St-Cyr garde extérieur, M. René Sévigny cérémoniaire, M. Renaud Hémond a été choisi comme intendant et M. Léo Meunier conserve pour une autre année le poste de secrétaire-financier.

M. Denis Côté a remercié les officiers et les membres pour la collaboration apportée aux activités du mouvement en 1960-61. Il a souligné qu'un programme sera mis en application pour la prochaine saison afin d'intéresser davantage les chevaliers à leur mouvement.

Un comité de recrutement a été formé avec M. Roger Laroche com-

me président et M. Fernand Fournier comme collaborateur. Un comité "Malade" a aussi été orné avec M. Léo Meunier comme président. Ce dernier a été chargé de nommer un délégué qui rendra visite à tout membre hospitalisé.

Un vote de félicitation a été adopté à l'endroit d'un ancien résident de Princeville, membre de l'Ordre des Chevaliers de Colomb. Il s'agit de M. Hervé Lavigne qui vient d'être promu à un poste important du principal bureau de la Banque Canadienne à Sherbrooke. Une somme de \$25, a été votée en faveur de l'Institut National Canadien pour les Aveugles.

M. Denis Côté a donné lecture d'une lettre de remerciements signée par un responsable du Vestiaire St-Eusèbe pour l'aide financière fournie par les Chevaliers à ce mouvement de bienfaisance. M. Côté a aussi communiqué que plusieurs familles qui ont reçu de l'aide du sous-conseil des Chevaliers de Colomb au cours des derniers mois avaient témoigné verbalement leur gratitude.

Une fête champêtre aura lieu en juillet à l'intention des Chevaliers et de leurs familles. M. Roger Laroche a accepté de mettre sa résidence d'été à la disposition des membres pour cette manifestation sociale qui sera organisée par MM. Renaud Hémond, Gérard Lecomte et Laurent Allard.

**M. René Dubois reçoit la médaille d'or du comité provincial de sécurité nautique**

M. René Dubois de Princeville a reçu la médaille d'Or du Comité Provincial de Sécurité Nautique ainsi qu'un certificat d'honneur attribué pour acte d'héroïsme. Cette présentation a été faite au cours d'une réception civique qui a eu lieu à l'Hôtel de ville à l'occasion du passage des représentants du Comité provincial de Sécurité Nautique.

**Logis à Louer**

Logis de 3 pièces, plus chambre de bain. Logis chauffé.

S'adresser à:

**Louis Desrochers**  
1455 Ave St-LOUIS  
Tél: 141 PLESSISVILLE

N. J. N. O

Deux adolescents auraient été victimes de l'onde sans la prompt intervention de René Dubois qui a risqué sa vie pour les ramener en sécurité. Cet exploit a été accompli il y a déjà plusieurs mois et le fait a été signalé aux membres du Comité Provincial de Sécurité Nautique par M. J. Antonio Lacroix chef de police de Princeville.

Un certificat a aussi été présenté à M. Lacroix par M. Marcel Arseneault de la section française du service des relations extérieures du Comité. M. Arseneault était accompagné de M. Peter Andrews de la section anglaise du même service.

C'est M. G. A. Beuchesne échevin qui au nom de son hon. le Maire a accueilli les membres du comité et les personnalités qui étaient présentes à cette réception civique. Une allocution de bienvenue a été prononcée par M. Beuchesne alors que M. Marcel Arseneault a donné quelques renseignements sur le travail de son comité. En collaboration avec la Fédération des Clubs Nautiques du Québec, le Comité Provincial de Sécurité Nautique tient une campagne de prévention d'accidents.

MM. Arseneault et Andrews recrutent à la même occasion des membres pour le comité. Les contributions versées par ces membres ainsi que le support financier accordé par d'importantes maisons d'affaires sont les ressources qui permettent au comité de maintenir ses activités afin d'éduquer le public sur la sécurité nautique.

**Terre à vendre**

Sur la route No. 49, dans le village, à 9/4 milles de Plessisville, chemin en asphalte 100 arpents en culture et 140 en bois, moitié bois mou et moitié bois franc. Bonnes bâtisses

S'adresser à:

**1582, Avenue Matte**  
Plessisville, P. Q.

(P. 25, 1er juin 61).

**Ensemble de Valises avec supports**  
2 valises - \$24.95  
3 valises - \$29.95  
Toutes les couleurs

**Chez Robert Enr.**  
40, Notre-Dame Est,  
Victoriaville, Qué.  
Tél: PL. 2-4720

M. Sarto Baril co-propriétaire de l'Aluminium Boats & Canoes Inc. de Princeville a profité de la circonstance pour présenter officiellement au représentant du Comité de Sécurité Nautique, une magnifique embarcation. C'est la troisième année consécutive qu'un tel don est fait au Comité par l'Aluminium Boats & Canoes Inc. de Princeville. L'embarcation présentée par M. Sarto Baril porte le nom de "Princcraft III" et sera attribué en prix aux membres du Comité, ceci à la clôture des activités de la saison.

**Deux contrats sont accordés pour le prolongement de l'aqueduc**

Deux contrats ont été accordés par les membres du Conseil Municipal de Princeville pour le prolongement du système d'aqueduc et d'égoût sur l'avenue Racine. La firme P. Poirier Construction Inc. de Princeville exécutera les travaux au prix de \$2,853, alors que les matériaux seront fournis au montant de \$4,443.33 par la maison J. S. Mitchell Co. de Sherbrooke.

Trois soumissions avaient été présentées pour le matériel et trois autres pour les travaux. La construction de ce prolongement débute immédiatement vu que des résidences sont déjà construites dans

cette partie de la ville et ont un pressant besoin de ces services d'aqueduc et d'égoûts.

Un convoyeur de modèle spécial a été commandé à Princeville Machine Shop Inc. après examen de plusieurs offres faites par des manufacturiers pour cette machine. Le convoyeur en question sera utilisé à l'usine de purification des eaux usées. Il servira à sortir les résidus de certaines cuves où le travail manuel peut difficilement s'exécuter de façon économique.

Les édiiles municipaux ont aussi autorisés des travaux d'aménagement à la nouvelle usine de pompage sur

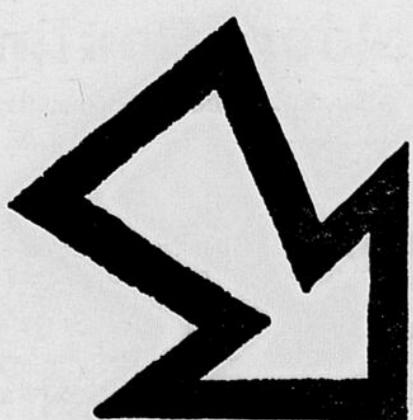
la route Princeville-Norbertville. Du gravier sera transporté à cet endroit afin de rendre propres et faciles d'accès les terrains où s'élève cette usine.

**Local à Louer**

Ancienne boutique de M. Bruno Fard, située rue Ste-Marie à Plessisville. Libre immédiatement.

S'adresser à:

**Téléphone : 464-W**  
Plessisville, P. Q.  
(N. 8, 15, 22 juin 61).



**L'homme de Mutual Life**

Ses enfants fréquentent peut-être la même école que les vôtres. Vous l'avez probablement rencontré à quelque réunion ou assemblée. En tout cas, il comprend vos problèmes, et les responsabilités d'un père de famille: car il en a de tout à fait semblables! Dans sa profession, c'est un expert — un conseiller en assurance-vie... un citoyen respecté.

**La MUTUAL LIFE du CANADA**  
SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

Un long passé de dividendes exceptionnels

Représentant:

**J.-ALFRED PEPIN**

1609, Avenue Vallée,

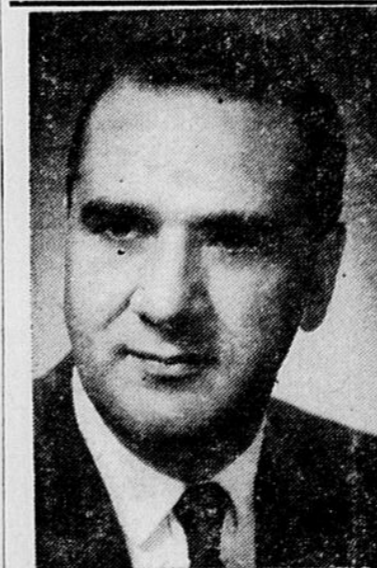
PLESSISVILLE, P. Q.

Téléphone: 771-J



**DOW EST CLIMATISÉE**

Le secret de la fraîcheur, DOW le possède car seule la bière DOW est climatisée. Grâce à ce procédé exclusif, DOW est incomparable de fraîcheur en tout temps, en toute saison. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.



"Au cours d'une assemblée du Conseil d'administration de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada dont notre journal est membre, M. Marc Fortin, directeur de l'Echo du Nord", de St-Jérôme, a été élu président; il remplace M. Maurice Marquis, de Montmagny." Nos félicitations.

## Finissantes à l'Ecole St-Calixte de Plessisville



Les finissantes de l'Ecole St-Calixte à Plessisville, année 60-61. — A gauche de haut en bas: Mlles Diana Auger, Huguette Comtois, Denise Soucy, Réjeane Beauchesne, Marie Goulet, Andrée Laperle, Louise Provencher, Jocelyne Grégoire, Jacqueline Goulet, Gisèle Paradis, Louise Côté, Céline Bussières, Gaétane Rheault, Pierrette Provencher, Jeanine Gagnon et Lorraine Paradis.

Nos félicitations chaleureuses et meilleurs vœux pour l'avenir à ces finissantes de onzième année de notre couvent centenaire.

### Les Commissaires d'écoles de l'archidiocèse de Québec en congrès à la Cité Universitaire, Palais du Commerce, Ste-Foy

Les représentants des 265 commissions scolaires de l'archidiocèse de Québec se sont réunis en congrès le 17 juin courant.

Plusieurs personnalités religieuses et civiles rehausseront de leur présence les cérémonies notamment le Primat de l'Eglise du Canada, son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, qui en a accepté le patronage, Mgr Paul Gaudet et M. Paul Desrochers, respectivement aumônier et président de la F. des commissions scolaires de la Province M. l'abbé Paul Drolet, aumônier diocésain, sans oublier les représentants du Département de l'Instruction Publique, de la Commission municipale, les inspecteurs d'écoles, etc.

On sait que les hommes préposés à la charge de commissaires d'écoles doivent être, plus que les autres, conscients de leurs devoirs et être préparés sur le plan professionnel et moral en vue de l'accomplissement de leur mandat.

Les commissaires d'écoles ne peuvent plus se contenter de connaissances vagues et médiocres; ils doivent agir avec compétence, connaître leur affaire, avoir la capacité

### Un grand honnête homme

par Jules ROMAINS

On connaît le talent extraordinaire de l'auteur des *HOMMES DE BONNE VOLONTE*, la qualité de son style, la rigueur de sa pensée, son art, sans égal à notre époque de la progression d'un récit. On sait l'intérêt qu'il porte à toutes les formes de mystère, le plaisir qu'il éprouve à nous faire voir l'envers du décor ou ce qui se cache sous le masque des réputations sans tache. Jamais encore pourtant il n'avait fait preuve d'une telle virtuosité.

S'appropriant, comme en se jouant, toutes les techniques du roman policier moderne, sans lui faire pourtant la moindre concession, il a fait de son nouveau roman *UN GRAND HONNÊTE HOMME* un véritable chef d'oeuvre de "suspense".

L'histoire qu'il nous raconte a pour point de départ quelques mots échangés, entre deux personnes qui ont accompagné à sa dernière demeure le "grand honnête homme" que tout le monde pleure. Tandis que les discours énumèrent en effet les titres et les vertus du disparu, la curiosité du narrateur est éveillé par une réflexion ironique qui échappe à son voisin. Après la cérémonie, ils se retrouvent à la porte du cimetière et la conversation s'engage.

Ce qui se cachait derrière la façade respectable et philanthropique de celui qu'on vient d'enterrer, Jules Romains va nous l'apprendre en nous faisant revivre une enquête menée vingt ans plus tôt.

Avec une habileté déconcertante et admirable il va nous plonger dans une histoire mystérieuse à souhait. Captation d'héritage, intermède d'une femme parfaitement saine d'esprit dans un asile d'aliénés, escroquerie, détournement de titres et même, peut-être, assassinat seront peu à peu révélés par une enquête d'autant plus passionnante qu'elle est faite entièrement en dehors de la police par un notaire, habile homme de loi.

UN GRAND HONNÊTE HOMME est facilement, et de loin, le plus passionnant des romans qui ont été

## COURS PRIVÉS A PLESSISVILLE

Mlle Alberte Ledoyen, b. a. donne des cours privés aux élèves retardés ou voulant étudier une matière spéciale pendant les vacances.

Latin - Grec - Français - Anglais - Espagnol - Mathématiques.

1564, avenue Gosselin. - Tél. 284 Plessisville

publiés en France depuis longtemps.

Vient de paraître

### "En pleine forme!"

par ALPHONSE GAGNON

A la veille des vacances, les Editions du Jour ont jugé à propos de lancer un livre de vacances: "En pleine forme" répond aux questions que se posent jeunes et vieux, "croulants" et "immobilistes" qui désirent entraîner leur organisme

sans s'astreindre à des régimes et sans faire de gymnastique ennuyeuse.

Homme d'affaires bien connu, Alphonse Gagnon est aussi un humaniste et un sportif. Avec beaucoup de verve et d'esprit, il dénonce d'abord "l'immobilisme" de notre génération. Ensuite, il nous emmène en haute mer en canoë et nous fait revivre quelques-uns des exploits sportifs qu'il a vécus. Enfin, l'auteur nous explique comment nous pouvons tous en faire autant et rester toujours "en pleine forme" grâce à sa méthode inédite.

Cette méthode est à la portée de tout le monde et utilise, intelligemment, les sports individuels les plus agréables: cyclisme, canoë, skijoring, cross-country, raquette, équitation, patin, ski nautique, natation, plongée sous-marine.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



CONSTANCE LAMBERT, brillant soprano canadien, sera l'artiste invitée lors de la "première" de *Sérénade estivale*, le dimanche 25 juin à 9 h. 30 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Radio-Canada - L'élan d'un quart de siècle

## AVIS.

CANADA. PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DU VILLAGE D'INVERNESS

### Règlement No: 90

Vu l'avis de motion donné à la séance spéciale du 24 mai 1961, à l'effet de faire préparer et soumettre à l'approbation du conseil et des électeurs contribuables de la municipalité du village d'Inverness, un règlement annulant et révoquant tout règlement de prohibition en vigueur dans la municipalité et notamment tout règlement pouvant exister dans la municipalité du village d'Inverness.

VU QUE ce conseil est d'avis qu'il est de l'intérêt de ses administrés d'adopter et soumettre à l'approbation des électeurs municipaux un règlement annulant et révoquant tout règlement de prohibition dans la municipalité du village d'Inverness, et permettre l'émission de permis de vente de boissons alcooliques suivant la loi;

IL EST PAR LE PRESENT REGLEMENT STATUE ET LE CONSEIL ORDONNE STATUE COMME SUIV.

1. QUE tout règlement de prohibition existant dans la municipalité du village d'Inverness est par le présent annulé et révoqué à toutes fins pratiques;
2. QUE la municipalité du village d'Inverness permette la vente de boissons alcooliques dans les limites de la municipalité, et autorise la Régie des Alcools du Québec à émettre des permis de vente de boissons alcooliques suivant la loi;
3. Que le présent règlement entrera en vigueur après approbation régulière du conseil et des électeurs contribuables de cette municipalité, suivant la loi et le secrétaire-trésorier est par le présent autorisé à faire incessamment les procédures requises pour obtenir approbation ou désapprobation du présent règlement par les électeurs contribuables de cette municipalité.

ADOPTÉ UNANIMEMENT  
Fait et passé à Inverness ce, 25ième jour de mai 1961.  
Signé:  
Johnny Hoy, Maire  
Raymond Bergeron, sec.-trés.

### Avis Public

Avis public est par le présent donné par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la municipalité du village d'Inverness que le 25ième jour de juin 1961, à la Salle de la Cour, de 10 heures de l'avant-midi à 5 heures de l'après-midi, il y aura votation au scrutin secret, aux fins de décréter si le règlement ci-dessus doit être approuvé ou désapprouvé.  
Donnée à Inverness, ce 26ième jour de mai 1961.  
Signé: Raymond Bergeron, sec.-trés.

## COMPTOIR POSTAL A VENDRE

S'adresser à:

Wilfrid Boulé

2225, avenue St-Louis, — Tél: 156. Plessisville, P. Q.

## CHALET à VENDRE

Chalet à St-Ferdinand, sur la route No. 49, comprenant quatre chambres à coucher. Chalet tout meublé.

S'adresser à:

Téléphone: 466-J.

Plessisville, - P. Q.

(N 1, 8, 15, 22 juin.)

# \$150,000.00

## d'outillage et d'équipement A LIQUIDER

Lundi, mardi à 10 h. a. m. 26 et 27 juin  
Chez S. Savoie Ltée, Plessisville, P. Q.

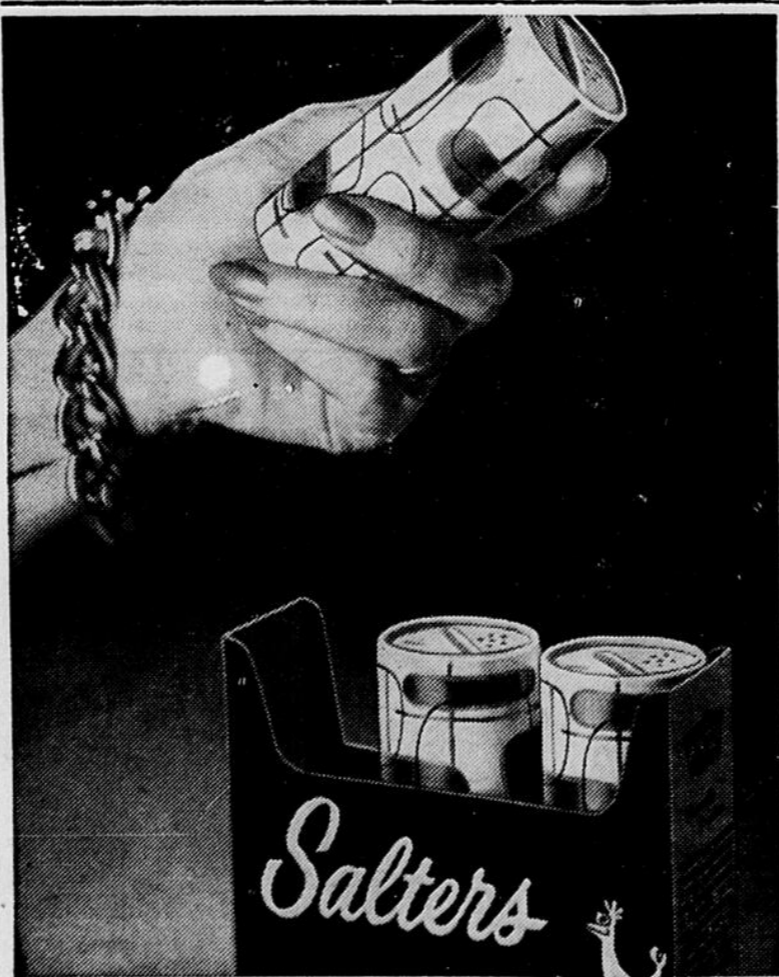
Cet entrepreneur abandonne la division d'outillage lourd (voirie, ponts, aqueducs et égouts), pour se spécialiser dans la construction de bâtiments et d'édifices publics.

- TRACTEURS - CHENILLES
- PELLES MECANIQUES
- FARDIERS - MALAXEURS
- BOUILLOIRES - CAMIONS
- MATEAUX DE CONSTRUCTION
- TOURS A FER - PRESSE
- EQUIPEMENT DE GARAGISTES
- OUTILLAGES, ETC., ETC.

De tout pour municipalités, entrepreneurs, garagistes, menuisiers, industriels.

## VENTE A L'ENCAN

Demandez la liste complète du matériel.



Le sel, roi des condiments, se vend désormais dans une salière digne des tables les plus soignées. Parée d'un motif décoratif aux tons cuivrés argentés, et dorés, cette salière ne porte aucune marque de commerce. Elle est offerte en paquets de trois salières par la compagnie qui vend le sel Winsord. L'ingénieux couvercle en plastique blanc s'ajuste pour saupoudrer légèrement, pour verser en vrac ou pour fermer hermétiquement: c'est la salière parfaite pour le panier à pique-nique.

## SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE Ste-Anastasia Plessisville Montréal (Via Route No 9)



Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princesville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	6.15		Restaurant Gingras
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	Terminus Palais Commerce 1700. Berri
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a.m.	

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Dim. P. M.	Vendredi seul. P. M.	Djn. seul. P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Montréal : dép.	9.30	5.30	6.30	2.30	8.30	
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45	
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a.m.	

Service : Plessisville - Victoriaville - Trois-Rivières

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seul. P. M.	Agents Locaux
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus
Victor. ville : dép.	8.15	2.15	7.45	Terminus Restaurant Richard
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00	
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15	
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30	
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00	

Pour les Pèlerinages et Excursions  
Autobus modernes des plus confortables  
Pour informations demander:

PROVENCHER BUS LINES  
HERVE PROVENCHER, prop.

TEL : 383-J

PLESSISVILLE

## Vente par encan

Jeudi, le 22 juin 1961, à 12.30 hres p.m.

Chez Napoléon Boutin

Sur la route No. 5, à 1/2 mille de la ville de Plessisville.

### SERA VENDU :

2 chevaux pesant 1300 à 1400 bs. 17 belles vaches croisées "Ayrshire" dont 4 vèlant à l'automne, 4 taures de 1 an, 4 génisses. Ce troupeau est passé à l'épreuve du sang certifié fourni. Aussi, 4 truies portières, 14 cochons de 3 mois.

### MACHINERIES :

Tracteur Massey-Harris, Charrue 2 versoirs, Herse à disques, Herse à ressorts (trois sections), Semoirs à disques, Epandeur, Faucheuse, Râteau, Chargeur à foin. Moissonneuse-lieuse de 6 pieds, Wagon sur pneus avec "brancard", 2 paires de sleighs doubles et simples, Rouleau, banc de scie, Tondeuse électrique, Refroidisseur à lait portatif de 8 bidons Trayeuse "Surge" neuve, 10 bidons à lait, fourche à foin, câble et poulies et "track" de 100 pieds de long, 7,000 lbs d'avoine, Harnais doubles et simples, 200 chaudières d'aluminium, Outils de hangar, etc. etc.

CONDITIONS DE LA VENTE: ARGENT COMPTANT.

Pour plus de renseignements s'adresser à :

Daniel Garneau

Encanteur Licencié

TELEPHONE : 648-W

PLESSISVILLE P. Q.

## M. Charles-Edouard Landry est fêté pour ses 25 ans de services des Producteurs de Sucre d'Erable

Vendredi soir dernier, le 16 juin, les Employés permanents des Producteurs de Sucre d'Erable se réunissaient dans la salle de l'Hôtel de Ville à Plessisville pour assister à la distribution des prix de la ligue de Quilles "Citadelle" et pour fêter les 25 années de service de M. C. E. Landry, Chimiste professionnel, à l'emploi de la Coopérative de Sucre d'Erable.

En effet, c'est au mois de mai 1936 que M. Landry entra au service des Producteurs de Sucre pour assister M. Armand Roberge, premier chimiste de la Coopérative. Depuis que M. Roberge a pris la direction de la fabrique de Plessisville, M. Landry a pris charge des laboratoires, poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

Cette soirée qui fut un succès, ne fut pas moins une surprise pour M. Landry qui ne se doutait nullement de la chose. M. Armand Roberge présidait cette soirée qui débuta par la distribution des prix

aux vainqueurs de la ligue de Quilles "CITADELLE". M. Roberge après avoir souhaité la plus cordiale bienvenue à tous, excusa Monsieur le Sénateur C. Vaillancourt, Gérant-Général, qui était retenu ailleurs pour réunion importante. Il rappela ensuite le travail accompli par M. Landry, et lui offrit les meilleurs vœux de l'assistance. De magnifiques volumes, collection Larousse lui furent offerts.

A Madame Landry, M. Roberge présenta les respectueux hommages des employés, et on lui présenta un bouquet de corsage.

M. J. O. Vaillancourt, assistant-gérant, invité à dire quelques mots, fit l'éloge de M. Landry et le félicita au nom de tous les membres de la Coopérative pour le beau travail qu'il a fait pendant ses vingt-cinq ans de service. Il lui offrit en gage de reconnaissance une magnifique montre de grande valeur. Il profita aussi de l'occasion pour apporter aux employés, un message

du gérant-général, et félicita les employés de leur belle coopération et du contrat collectif qu'ils venaient de signer avec la Coopérative.

M. Landry remercia en termes émuivants, tous ceux qui lui avaient causé cette agréable surprise et qui lui offraient de si magnifiques cadeaux.

L'entraîn qui avait existé dès le début se continua toute la soirée et les frais de la musique furent faits par "l'Ensemble Plessis". A minuit un succulent goûter fut servi et tous emportèrent de cette soirée, le meilleur des souvenirs.

Ont pris part à cette soirée intime: M. J. O. Vaillancourt, assistant-gérant et Mme Vaillancourt, M. Gilles Croteau secrétaire-trésorier, M. Paul-Eugène Léveillé, comptable en chef et Mme Léveillé, M. et Mme P. H. Déglise, Mlle Lucienne Léveillé, Yolande Bourget, Thérèse Carrier, et Claire Couture tous employés du Bureau de Lévis, M. Roger Allaire, C.A. de Montréal et Mme Allaire, MM. et Mmes C. E. Landry, Armand Roberge, J. P. Salvaill, Hervé Beaudoin, Lorenzo Bellemare, Arthur Bergeron, Marcel Bernier, Emile Bilodeau, Emile Bourque, Léo Caouette, Wellie Daigle, Ernest Dutil, Roland Fortier, Oscar Henri, Pierre Henri, Aristide Patoin, Donat Pelletier, Ferdinand Provencher, Robert Pelletier, Florent St. Pierre, Maurice Houle, M. Napoléon Rompré, chef des classificateurs du Gouvernement, M. Napoléon Gagnon, classificateur au bureau de Plessisville, M. Georges Vallières, Chimiste du Gouvernement, MM. Roland Bérubé, Bois-lord Marcel, Maurice Champagne, Lionel Lemieux, Charles Leconte, Wellie Simoneau Félix Trousseau, Gilles Boisclair, Onil Bergeron, Noël Côté, Yves Leclerc, Madame Léo Marcoux, Mlle Claudette Beauchesne, Denyse Bérubé, Georgette Caouette, Henriette Côté, Denyse Daigle, Lisette Ruel, Denyse Tanguy, Huguette Tardif, Myrane Hinson.

"La Feuille d'Erable" se joint aux employés des Producteurs de Sucre pour féliciter sincèrement M. Landry et lui offrir ses meilleurs vœux. Nos hommages à Madame Landry.

## On fête le 35ème anniversaire de prêtrise de M. le curé Dorval à St. Ferdinand et de l'ordination de M. l'abbé Majella Marcoux

Le 11 juin, à la salle du théâtre du collège de St-Ferdinand, eut lieu une séance très intéressante organisée par les Rév. Sœurs de l'École Notre-Dame pour souligner un anniversaire et l'ordination d'un nouveau prêtre de la paroisse.

La première, pour le 35ème anniversaire de prêtrise de M. le curé Roger Dorval de St-Ferdinand et aussi à l'occasion de l'ordination récente de M. l'abbé Majella Marcoux.

Il y eut des chœurs de chants par les élèves de l'école Valderie-Valdera — La Voix de ma Mère. — Pièces de Piano: par Mlle Suzelle Pelletier, Jocelyne Simoneau, Denise Marcoux, Ghislaine Côté, Gisèle Lessard, Ginette Levesque, Priscille Marcoux, Raymonde Henri, Nicole Simonau, Dorothee Fortier, Nicole Grégoire, Liane Blondeau.

2— Un monologue par la jeune Chantal Pelletier. "La Table de Deux".

3— Une récitation par Mlle Louise Marcoux "La Coquette" Quatre petites filles chantent "Je voudrais un Mari".

4— Chœur parlé sur la vocation religieuse (44 figurants).

5— Chant mimé: le jeune homme riche.

6— Chant: "Le Rosaire" soliste Mlle Angèle Lemay, accompagnée au piano par Mlle Denise Marcoux.

7— Récitation intitulée "Lettre de la Mère d'un Prêtre à une amie" par Mlle Gisèle Côté.

8— Sketch "Voyage aux Etats Unis".

9— Rhythme sur divers airs connus par un groupe d'élèves.

10— Chorégraphie sur l'"Ave Marie de Schubert", suivie d'un chœur parlé par les benjamines de l'École Notre-Dame. Leurs gestes symboliques veulent chanter au Très Haut la grandeur d'une vie pleinement consacrée au Bon Dieu. Messe vivante, digne d'honneur et de gloire.

Il y eut présentation de fleurs par une petite nièce et neveu de M. l'abbé Majella Marcoux et présentation des cadeaux à M. le curé par M. le vicair Benoit Fréchette au nom de la paroisse.

M. l'abbé Marcoux remercia chaleureusement les personnes en charge de ces belles démonstrations, puis M. le curé Dorval répondit à l'adresse lue par M. le président de la ligue du Sacré-Coeur M. Ernest Langlois et prodigua des remerciements à tous, spécialement aux Rév. Frères des Ecoles Chrétiennes dont le Frère Virgile est le directeur. Ces derniers laisseront le collège étant rappelés par leur communauté.

Notre journal profite de l'occasion pour présenter ses respectueux hommages et félicitations à M. le curé Dorval qui célèbre cette année son 35ème anniversaire d'ordination sacerdotale. A M. l'abbé Marcoux nous lui réitérons tous nos meilleurs vœux pour un fructueux ministère.

### Auberge du Faubourg

CENTRE D'ARTISANAT

Les fameuses sculptures sur bois des "BOURGALTES", les bateaux miniatures de la famille "LELIER", les nombreux ateliers de tissage, etc., font de ST-JEAN-PORT-JOLI le centre d'artisanat du Canada. Des originaux de toutes ces œuvres d'artisanat sont en vente à l'AUBERGE DU FAUBOURG, hôtel des plus modernes, situé sur les bords du majestueux Fleuve St-Laurent. Endroit idéal pour fin de semaine, séjour prolongé et repos.

ST-JEAN-PORT-JOLI, P. Q. - CANADA

Distance de QUEBEC 58      OTTAWA 360  
SHERBROOKE 200      MONTREAL 220  
EDMUNDSTON, N. B. 142      TROIS-RIVIERES 146

Un mille à l'ouest du village      LEONARD BOURGAULT

### Coeur à coeur lundi au vendredi

à C K A C

**Lundi 26 juin:**  
Une mère exprime son chagrin au sujet de son fils qui a épousé une protestante en dehors de l'Eglise Catholique.  
Le père Marcotte répond à une objection concernant l'efficacité de la prière.

**Mardi 27 juin:**  
Une jeune fille sollicitée pour une deuxième fois par un homme marié qui la poursuit de ses assiduités, confie son trouble et demande des conseils.  
Une maman s'inquiète du manque de piété de sa fille de 15 ans.

**Mercredi 28 juin:**  
Le père Marcotte répond pour la deuxième fois à un homme mécontent de l'existence en lui montrant

que pour être heureux il faut apprendre à partager.

**Jeudi 29 juin:**  
Le père Marcotte étudie le cas des mères possessives qui ne permettent pas aux jeunes de s'épanouir dans un climat de liberté et intervient plus tard dans le mariage de leurs enfants.  
Il parle en second lieu de l'importance de la communion fréquente.

**Vendredi 30 juin:**  
Le père Marcotte répond à une maman qui lui décrit le jeu de la messe auquel se livrent ses 2 petits garçons!

## Automobilistes..

Pour vos réparations de TRANSMISSIONS soient: Power Glide, Fordo-Matic, Jette-Way, etc. CONSULTEZ-NOUS. Nous donnons un SERVICE COMPLET en ce qui concerne CHANGEMENT D'HUILE, GRAISSAGE, VERIFICATION DU MOTEUR en général...

(Ouvrage garanti pour 90 jours)

### GARAGE CLAUDE DUSSEULT

1845, avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.      Tél: 695-2

## GRANDS SPECIAUX POUR LES CYCLISTES...



Nous vous offrons pour quelques jours des valeurs exceptionnelles dans les bicyclettes...

**Bicycle C. C. M.**  
ordinaire pour garçons ou filles.  
**Spécial - \$39.95**

**Bicycle Philips-Raynald**  
3 vitesses, pour garçons ou filles,  
**Spécial - \$44.95**

## Magasin Henri Haroon

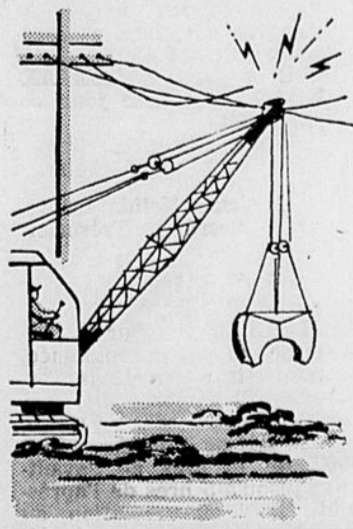
Vente, réparation, Location de Bicyclettes  
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh  
1715, Avenue St-Louis - Tél: 590 - Plessisville, P. Q.  
Ouvert tous les jours de 8 hres à m. à 9 hres p. m.  
excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.

## ATTENTION

AUX LIGNES DE TRANSMISSION...

...LORSQUE VOUS UTILISEZ UNE PELLE MÉCANIQUE UNE GRUE...

IL Y VA PEUT-ÊTRE DE VOTRE VIE!



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

### Robe de Mariée à Vendre

Robe 7/8, en organza de haute valeur, ensemble (set) au complet, à vendre à prix spécial.

S'adresser à:

**1907, Avenue St-Edouard**  
Plessisville, P. Q.

(N. 22, 29, juin 61).

### Logis à Louer à Plessisville

Situé au premier plancher, comprenant quatre appartements, plus chambre de bain. Courant 110-220 volts. Libre le 15 juillet.

S'adresser à:

**1650, Avenue Rousseau**  
Tél: 210. - Plessisville, P. Q.

(P. 22, 29 juin 61).

### Les Agences Universelles

ont le plaisir de vous offrir des MARCHANDISES de toutes sortes, NEUVES ou USAGÉES.

Une visite à notre établissement vous convaincra des aubaines que vous pouvez réaliser.

**1675 Avenue St-Laurent**

Téléphone: 818  
(Voisin du Magasin Handy-Andy)  
Plessisville, P. Q.

Local à Motel A La Claire Fontaine.

Téléphone: 888

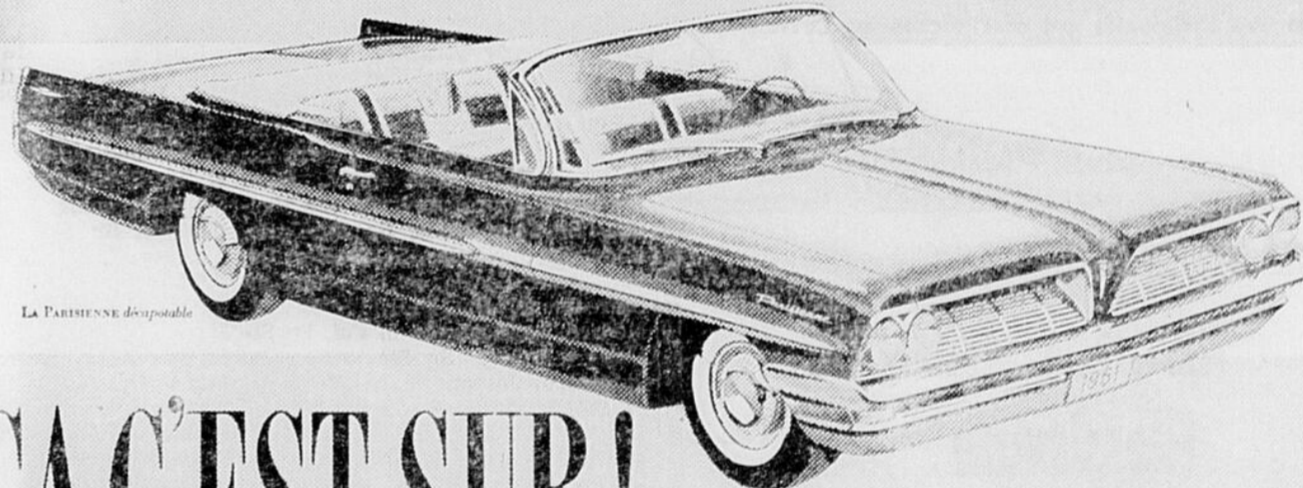
## Vallée TV.

Service et Vente

A l'occasion de l'ouverture de NOTRE NOUVEL ATTELIER, nous désirons vous donner l'assurance que vos appareils: RADIO, TV, H. F. recevront toujours les meilleurs soins de techniciens experts.

Pour un meilleur service appelez Tél. 888 à Plessisville

# POPULAIRE LA PONTIAC?

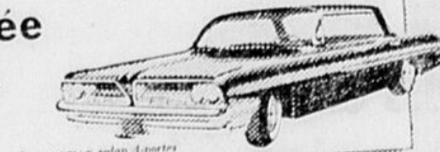


## ÇA C'EST SUR!

et voici pourquoi

### Toute l'ÉLEGANCE désirée

La Pontiac a reçu un accueil enthousiaste non seulement de ses propriétaires mais aussi des experts mobiliers de l'industrie. Tous sont d'accord pour lui reconnaître un style moderne et sobre à la fois. Il n'est donc pas surprenant que Pontiac soit aussi populaire.



### Tout le CONFORT désiré

Dans la Pontiac, vous êtes comme dans un fauteuil. Sa suspension toute à ressort à l'arrière, ses sièges profonds rembourrés de mousse, vous offrent le roulement le plus doux, le plus confortable qui soit - à n'importe quel prix.



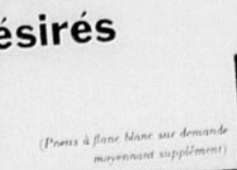
### Toutes les PERFORMANCES désirées

Voici une puissance vive et nerveuse qui répond à toutes vos exigences. Le moteur stratifié de la Pontiac est économique tout en étant le plus puissant moteur (ce moteur au Canada, Pontiac vous offre en plus 4 vitesses V8, plus 4 transmissions sûres, ce qui constitue un magnifique choix de groupe-moteur.



### Tous les AVANTAGES désirés

A cause du style bien moderne de la Pontiac et de son roulement sûr, aucune voiture ne constitue un meilleur rendement. D'ailleurs ses milliers de propriétaires enthousiastes témoignent de la haute valeur de ce véhicule.



Et le PRIX que vous désirez payer

Aucune autre voiture ne peut vous offrir autant d'avantages à un prix si raisonnable. Il vous est facile d'en juger. Passez chez votre concessionnaire Pontiac dès aujourd'hui.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

# LA PONTIAC UNE ÉTOILE PARMIS LES ÉTOILES!

PS-S361BF

**Dubois & Frères, Ltée**  
Rue St-Calixte, Tél: 41 - - - Plessisville, P. Q.

# Le couvent centenaire de Plessisville en liesse



• Cette photo fut prise quelques minutes avant la célébration de la messe solennelle à l'Eglise St-Calixte, dimanche matin, le 11 juin, à onze heures. — On aperçoit les épouses des membres de l'Exécutif suivies des Religieuses qui se dirigent vers le temple paroissial. — A l'arrière plan on peut voir les membres de l'Union Musicale de Plessisville.

Voici la liste des Religieuses qui sont venues au Couvent Centenaire de Plessisville en cette circonstance.

## Religieuses qui sont venues au Centenaire du Couvent de Plessisville

- Très Honorée Mère Marie de Grâces, supérieure générale, Mère Ste-Marie-Angé, conseillère générale, Mère St-Louis de Gonzague, supérieure provinciale, Mère St-Nazaire, supérieure locale, Mère St-Jean du Désert, Sr. Saint-Angéline, cons. prov., Mère Ste-Clara, supérieure prov., Sr. Ste-Blanche, Sr. Saint-Basile, Sr. Ste-Erme-linde, Sr. St-Nicolas, Sr. Ste-Berthe, Sr. St-Jean d'Avila, Sr. St-Joseph du Sacré-Coeur, Sr. Ste-Lydie, Sr. St-Médard, Sr. Marie de la Foi, Sr. St-Louis d'Anjou, Sr. Ste-Aselle, Sr. St-Herman Joseph, Sr. St-Archange, Sr. St-Télesphore, Soeur Ste-Léonie, Sr. Marie du Laus, Sr. Ste-Thérèse, Sr. Ste-Léona, Sr. Ste-Julia, Sr. Ste-Lilios, Sr. Ste-Claudia, Sr. Ste-Marthe de B-thanie, Sr. Ste-Marie Marthe, Sr. St-Odillard, Sr. St-Hermas, Sr. St-Narcisse, Sr. Ste-Jeanne de la Croix, Sr. St-Vincent de Paul, Sr. St-Gabriel de Marie, Sr. St-Nom de Jésus, Sr. Ste-Pascaline, Sr. Ste-Alberte, Sr. St-Majella, Sr. Ste-Agnès, Sr. St-Cyr, Sr. St-Augustin, Sr. Marie de l'Incarnation, Sr. St-Jean du Sauveur, Sr. St-Louis Gabriel, Sr. Ste-Bernadette de France, Sr. Ste-Edith, Sr. Ste-Alida, Sr. Ste-Marta, Sr. Ste-Elisabeth, Sr. Ste-Emilia, Sr. St-Bruno, Sr. Saint-Vianney, Sr. Ste-Françoise-Thérèse, Sr. St-Jean de Bréboeuf, Sr. Ste-Ludmille, Sr. St-Alphonse, Sr. Ste-Sara, Sr. Marie-Alma, Sr. St-Albertin, Sr. St-Gabriel de Nazareth, Sr. Marie du Carmel, Sr. Ste-Denise, Sr. St-Zéphirin, Sr. Marie-Iréna, Sr. Ste-Louise-Marie, Sr. St-Jean Berchmans, Sr. Ste-Agathe de la Croix, Sr. Marie de Savoie, Sr. Ste-Isabelle de France, Sr. St-Jean de la Charité, Sr. Ste-Marcelle Marie, Sr. St-Eluthère, Sr. St-Addard, Sr. St-Eugénus, Sr. Marie de l'Espérance, Sr. Ste-Charlotte, Sr. Ste-Thérèse d'Alençon, Sr. Ste-Virginia, Sr. Ste-Gertrude de l'Eucharistie, Sr. St-Jean Bosco, Sr. St-Bernard de Marie, Sr. Ste-Françoise du Carmel, Sr. St-Calixte, Sr. Ste-Catherine de Marie, Sr. St-Louis Marcel, Sr. St-Alexandre, Sr. Ste-Anne du Sauveur, Sr. Ste-Nicole, Sr. St-Egide, Sr. Ste-Chantal, Sr. Ste-Catherine de Gènes, Sr. St-Sébastien, Sr. Ste-Madeleine du Carmel, Sr. St-Jean de Béthanie, Sr. Marie-Esther, Sr. St-Jean-Réal, Sr. Ste-Prisca, Sr. Marie-Jeanne, Sr. Ste-Cécile du Sauveur, Sr. Ste-Rita du Sacré-Coeur, Sr. Ste-Madeleine-Thérèse, Sr. Ste-Denise de Jésus, Sr. Ste-Thérèse de la Providence, Sr. Ste-Gertrude du Sauveur, Sr. St-Jean du Bon Pasteur, Sr. Ste-Françoise de Jésus, Sr. Ste-Thérèse de Rome, Sr. Ste-Bernadette de l'Immaculée, Sr. Ste-Louise-Raymonde, Sr. Ste-Louise-Gabrielle, Sr. Ste-Marie Blanche, Sr. Ste-Suzanne-Marie, Sr. Ste-Françoise, Sr. St-Claude, Sr. Ste-Agnès de Lisieux, Sr. St-Jean-Colombini, Sr. Ste-Priscille, Sr. Ste-Louise-Anna, Sr. Ste-Octavie, Sr. Ste-Louise-Thérèse, Sr. Marie-Gertrude, Sr. St-Joseph-Marie, Sr. Ste-Hélène de France, Sr. Marie de la Confiance, Sr. St-Jean-Maurice, Sr. Ste-Hélène de Rome, Sr. Ste-Laurentia, Sr. Marie de Lisieux, Sr. Ste-Céline Marie, Sr. Marie-Dominique, Sr. St-Ange de la Croix, Sr. Pauline Bergeron, Sr. Lisette Brassard, Sr. Francine Chartier, Sr. Marcoux, des autres communauté: Rév. Sr. Rachel Tourigny, s.g.m. Sr. Germaine Bergeron, s.g.m. Sr. Marie-Ernestine, s. g. c. Sr. St-Jean-Berchmans, s.g.c. Sr. Marie-Anne de Jésus, s.r.c. Sr. Marie de la Miséricorde, s.r.c. Sr. Marie de St-Damien, p.m. Sr. Marie-Henriette, f.r.d.c. Sr. Marie-Jeanne d'Arc du Sacré-Coeur, Sr. Ste-Rachel, n.d.p.s. Sr. Marie-Immaculée, n.d.p.s. Sr. St-Joseph de Nazareth, s.c.s.l. Sr. Marie de la Protection n.d.s.p.

### Agents demandés

"COMPAGNIE PROGRESSIVE CHERCHE HOMMES SERIEUX, disposons de bons territoires. Vendez cosmétiques, médecines, produits culinaires, nécessités domestiques. Commission 45%, plan d'essai, produits garantis répétition assurée spéciaux, primes, \$20.00 requis. JITO Dept. "A", 5130 St-Hubert, Montréal.

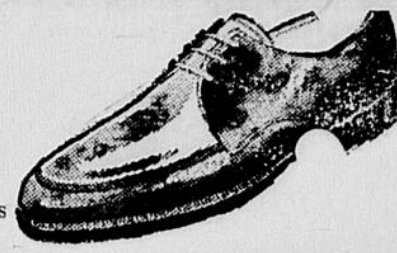
### Ameublements à vendre

Ameublements neufs de 10 mois de service, tels que: Télévision Console R. C. A. Victor 1960, un poêle électrique Moffat de 30 pouces, une laveuse Kelvinator 12 ans de garantie, un Réfrigérateur Norge de 9 1/2 pieds cube, deux ameublements de chambre dont un complet avec matelas et sommier. Un set à déjeuner de 5 pièces. Une pompe électrique "Beatty" capacité de 300 gallons avec 18 mois de service seulement. Aussi une vitrine pouvant servir pour tout genre de construction, dimensions 7' et 5" par 6' et 4'.

Pour visite adressez-vous à: **1446, Avenue St-Louis** Tél: 843-J. - Plessisville, P. Q. (N 15 juin 61 J Q N O)



## Ne négligeons pas nos pieds...



Il faut toujours porter une attention toute particulière à nos pieds vu qu'ils ont à supporter le poids du corps.

Pour toute occasion il faut que vous soyez bien chaussé et ainsi vous devez porter une bonne paire de souliers.

Nous vous invitons à venir voir NOTRE GRAND ASSORTIMENT DE CHAUSSURES... Notre assortiment est au complet et nous sommes certains de vous donner ENTIERE SATISFACTION. Nous apportons une attention spéciale à chaque client afin qu'il soit chaussé à son pied. Une personne bien chaussée est une personne heureuse. — Notre devise est de vous bien servir.

## Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

### Ecole de métiers de Plessisville

## Résultat de fin d'année, juin 1961

Voici les noms des élèves qui se sont classés parmi les cinq (5) premiers de chaque classe pour l'ensemble de l'année:	Marc Lacombe 75.5	Denis Mailhot 67.3
<b>COURS TECHNIQUE:</b>	Roger Rioux 72.7	<b>COURS DE METIERS</b>
<b>Préparatoire:</b>	Réal Moore 70.4	<b>1ère année:</b>
Paul-Louis Grenier 78.5	<b>1ère Spécialisation:</b>	Réjean Bédard 84.9
André Levasseur 76.9	Claude Morissette 80.2	Yvon Piché 79.8
	Claude Vignoul 78.4	Pierre Morin 79.6
	Bertrand Roy 76.4	Edgar Gosselin 78.5
	Jean-Guy Beaudoin 76.3	Gilles Manningham 76.4
		<b>2e année:</b>
		Marc-André Labonté 80.6
		Réal Blanchette 80.1
		Gilles Gaudet 78.5
		Marcel Gosselin 78.5
		Roger Gingras 76.6

## Pèlerinage à Auriesville N.Y.

Les Pères Jésuites du Centre de l'Immaculée-Conception ont décidé, cette année, d'aller honorer les Martyrs Canadiens dans l'Etat de New-York, au célèbre sanctuaire national américain d'AURIESVILLE (près d'Albany). Les personnes désireuses de participer à ce pèlerinage sont priées de communiquer au plus tôt avec le Centre: les inscriptions sont déjà nombreuses et de tous les coins de la Province.

Le voyage en autobus le luxe permet plus de flexibilité et l'on pourra contempler à satiété les splendides Adirondacks, sanctifiées

par Jogues, Goupil, La Lande et par la Vierge Iroquoise Kateri Tekakwitha.

Après le pèlerinage, visite des Cavernes Howe, puis arrivée dans la ville de New-York samedi soir, pour le souper. Plusieurs visites de New-York seront suggérées aux pèlerins pour samedi soir, la journée du dimanche et l'avant-midi du lundi.

Date: départ vendredi soir, le 7 juillet. Retour à Montréal durant la soirée du lundi, 10 juillet. Renseignements au Centre de l'IMMACULEE-CONCEPTION, 4265, ave Papineau, Montréal. LA 2-1109.

## Bénédition de la nouvelle Ecole Centrale de St. Pierre-Baptiste

Dernièrement avait lieu la bénédiction de la nouvelle Ecole Centrale St-Coeur de Marie de St-Pierre-Baptiste.

Cette bénédiction fut faite par M. l'abbé Camille Morissette curé de la paroisse St-Calixte de Plessisville, assisté de M. le curé Nicole de la paroisse St-Pierre-Baptiste.

Après cette cérémonie M. l'abbé Camille Morissette prononça un discours sur l'éducation de la jeunesse lequel fut suivi d'une allocution par M. le curé Nicole.

Parmi les invités on remarquait M. l'abbé Joachim Fraser directeur de l'Ecole Centrale, 4 religieuses de la Congrégation des Servantes du St-Coeur de Marie, M. et Mme Louis-Philippe Paré de Plessisville, M. et Mme Fernand Breton de Ste-Sophie,

M. Mme Lionel Henri de Plessisville, M. le président de la commission Scolaire de Plessisville, M. Boissonault, MM. le Président et Commissaires de la Commission Scolaire de St-Pierre-Baptiste, les institutrices, M. le maire et les conseillers et plusieurs autres invités.

Après cette bénédiction un buffet froid fut servi et on nota la présence de nombreux convives.

**BENEDICTION DU BUREAU D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU**  
En ce même jour eut lieu la bénédiction du bureau d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Pierre-Baptiste et présidée par M. le curé Nicole. Plusieurs invités d'honneur étaient présents à la cérémonie.



• A l'occasion du centenaire. — S. H. le maire Marcel Collin remet les clés de la ville à Mlle Thérèse Latulippe, présidente du comité exécutif du centenaire du couvent. (Photo Studio Boulanger, Plessisville)

## Règlement no. 145

Il est par le présent règlement statué et le Conseil ordonne comme suit:

- 1o- Que tout règlement de prohibition pouvant être en vigueur dans les limites de la Municipalité de Halifax Nord est, par le présent règlement, annulé et révoqué à toutes fins que de droit;
- 2o- Que la REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC est autorisée, par le présent règlement, à délivrer dans la municipalité de Halifax-Nord, des permis de vente de boissons alcooliques suivant la loi, compte tenu de l'intérêt public en évitant, autant que faire se peut, de les multiplier au point où ils deviendraient susceptibles de favoriser l'intemperance;
- 3o- Que le règlement entrera en vigueur après approbation régulière du conseil et des électeurs municipaux de cette municipalité, conformément à la loi de tempérance de Québec, (S. R. Q. ch. 257) et le Secrétaire-Trésoirier, est, par le présent règlement autorisé à faire incessamment les procédures pour obtenir l'approbation ou désapprobation de ce présent règlement par les électeurs municipaux de cette Municipalité. Fait et passé à HALIFAX-NORD, ce 5-ième jour de juin 1961, Honoré Brisson, Maire.

Madame Nelida Prince, Secrétaire-Trésoirier

## Avis public

AVIS PUBLIC est par la présente donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Corporation Municipale de Halifax-Nord, comté de Mégantic, que le 8-ième jour de juillet 1961, de 10 heures de l'avant-midi jusqu'à 5 heures de l'après-midi, il y aura votation au scrutin secret, aux fins de décider si le règlement ci-dessus doit être approuvé ou désapprouvé. Donné à Halifax-Nord, ce 6-ième jour de juin 1961, Madame NELIDA PRINCE, Secrétaire-Trésoirier

## Excursions organisées par les Autobus Provencher de Plessisville



Le voyage idéal pour passer de belles vacances, en visitant votre province.

### Visite des CHUTES NIAGARA, en passant par Ottawa

- Départ: le 17 juillet. Retour 21 juillet. Peterborow, Toronto, Retour, Trenton, Kingston, Milles-les, Cornwall, Montréal, le tout, en 5 jours.
- 17 juillet: Coucher à Ottawa, et visite de la Capitale avec guide.
- 18 juillet: Coucher à Oakville près de Toronto.
- 19 juillet: Coucher à Niagara Falls et visite de la ville et des chutes toujours avec guide.
- 20 juillet: Coucher à Gananogue; Milles-Iles, Excursion en bateau avec guide.

Toutes ces accommodations pour la odique somme de \$60.00

### TOUR de la GASPESIE

- En 6 jours, Départ: le 22 juillet à 6.30 a. m. de Plessisville, et retour: le 27 juillet.
  - 22 juillet: Dîner à Rivière du Loup, Coucher à Rimouski.
  - 23 juillet: Dîner à Matane, Coucher au Mont St-Pierre, à Gaspé-Nord.
  - 24 juillet: Dîner à Gaspé, Coucher à Percé.
  - 25 juillet: Dîner à Percé, Coucher à Carleton.
  - 26 juillet: Dîner à Amqui, Coucher à Ste-Flavie.
  - 27 juillet: Retour passant par la Beauce, visite de la Pâtisserie Vachon, à Ste-Marie de Beauce.
- Tout ce magnifique voyage et en plus, l'excursion de l'île Bonnaventure, le Sanctuaire des Oiseaux, compris, pour la somme de \$50.00.

Pour informations, s'adresser à:

- Plessisville: Hervé Provencher, Tél: 383 J, Fernande Gagnon, Tél: 122-J-2, Terminus d'Autobus Tél: 305
- Princeville: Terminus d'Autobus Tél: 5225
- Victoriaville: Terminus d'Autobus Tél: Pl-2-5400
- Theiford Mines: Terminus d'Autobus Tél: Fd-5-5120
- Montréal: Terminus d'Autobus Tél: V1-9-7062

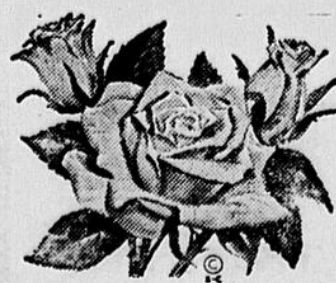
## Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour

**Naissances... Mariages... Anniversaires... Décorations... Mortalité... etc...**

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix. Service rapide... Téléphonnez pour vos commandes.

## FLEURISTE PLESSIS



1735, rue St-Calixte,

UBALD PELLERIN, prop. PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567

# La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

## Votre PHARMACIE PREFEREE

TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Ouverte le mercredi, toute la Journée

### Un nouveau club de fers inauguré à Plessisville

Le Corps des Cadets de Plessisville a rendu les honneurs aux personnalités qui ont assisté à l'inauguration officielle du nouveau club de fers dont le terrain se trouve sur la propriété de M. Roger Cyr, rue St-Calixte.

Cette cérémonie a eu lieu samedi à 8 hres p.m. en présence de son H. le maire, M. Marcel Collin, MM. J. G. Boissonnault, J. A. Forand, Dr. Jules Boisvert, directeur de l'Œuvre des Loisirs, Jocelyn Samson, Grand Chevalier du Conseil 2-527, M. Marcel Bernier commanditaire et M. Beaulieu, président de la ligue de fers de Drummondville.

Le maître de cérémonie, M. Gaston Lehoux a présenté divers orateurs qui ont félicité les organisateurs de cette nouvelle formation récréative. M. Marcel Collin a souligné le meilleur succès au comité. M. J. A. Forand l'a félicité de son

initiative il a déclaré qu'il se réjouit toujours de voir qu'on donne de l'importance aux déplacements sportifs. De son côté, M. Marcel Bernier a promis deux trophées pour la fin de la saison et différentes récompenses.

Une vingtaine d'équipes ont été constituées jusqu'à présent.

Le comité se constitue comme suit: MM. Conrad Mercier, président, Gaston Mercier, et Adélard Côté, directeurs, Gaston Lehoux, secrétaire et Roger Cyr, trésorier.

Parmi les commanditaires qui ont offert un excellent goûter à nos cadets signalons Viens et Fils, Cie Régale et la boulangerie Guérin, de Drummondville. MM. Roger Cyr, Théobald Poulin et la maison Harroon ont subventionné l'installation du terrain.

L'équipe de Drummond a joué une partie amicale d'inauguration avec les amateurs du nouveau club. La soirée s'est terminée au chalet de M. Adélard Côté.

se, Francine, Jeanne d'Arc, Lucie et Martin Laliberté, Réjean, Urbain, Céline, Alain, Pauline et Lucille Mathieu.

Parmi l'assistance on remarquait également ses neveux et nièces. M. Mme Roger Girouard de Princeville, Mme Wilfrid Nolet, MM. Mmes Rodolphe Demers, Lucien Binette, de Black-Lake, Mme Edouard Auger, Mme Joseph Paradis, de l'Ancienne Lorette, MM. et Mmes Roger Dargy, Lucien Dargy, Wilfrid Dargy, Pierre Dargy fils, Alfred Ginguas de Ste-Sophie, M. et Mme Téléphore Dargy de Victoriaville.

On remarquait encore M. Joseph Goudreau, M. Mme Albert Gagnon de Victoriaville, M. et Mme Lacours de St-Wenceslas, M. Emile Gagnon de Plessisville, Athanase Breton, Oscar Gagnon de Victoriaville et plusieurs autres parents et amis. La quête au service fut faite par MM. Germain Goudreau et Lionel Dubuc. Direction des funérailles M. François-Marie Rousseau de Plessisville.

Aux familles que ce deuil afflige, notre journal présente ses sincères condoléances.

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
30-25  
écrivez à  
**BUREAU TECHNIQUE D'INVENTEUR**  
Procureurs de Brevets d'Invention  
934 Ste-Catherine Est, Montréal

**DOCTEUR Armand Charest**  
Chirurgien-Dentiste  
Plessisville, — Tél: 321  
1667 avenue St-Louis

**DOCTEUR Guy Pelletier**  
Chirurgien-Dentiste  
1731, rue St-Calixte, — Tél: 16  
Plessisville, P. Q.

**Dr M. Morin**  
Chirurgien-dentiste  
1582 Ave St-Laurent  
Plessisville, Qué. Téléphone 83

**Pour toute construction**  
résidentielle ou commerciale.  
Consultez:  
**Georges Charland**  
Villoroy, P. Q. - Cté Lotbinière  
Téléphone: 19-23  
**Spécialité: Bâtiments de ferme**

**Carles Professionnelles**

**Dr Raymond Charron**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, — P. Q.  
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL  
1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

**Dr JULES CANTIN**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE — P. Q.  
Heures de bureau  
Avant-midi à l'hôpital  
Après-midi: 1:30 à 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres  
Excepté le mercredi  
Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi.

**Dr J.-A. Blais, D. H. P.**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, — P. Q.  
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL  
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

**Dr Bertrand Savoie**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, — P. Q.  
Heures de Bureau  
10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél: 655.  
**Dr Jules Boisvert**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
1628 Avenue St-Louis — Plessisville, P. Q.  
Heures de bureau:  
11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres  
Excepté le mercredi après-midi  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

**Dr Gabriel Giguère**  
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE  
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.  
Heures de bureau:  
Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi).  
Le soir: 7:30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi.  
1578, Avenue St-Edouard — Tél: 777 — Plessisville.

**C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.**  
Cessionnaire des greffes des notaires  
L. R. GUILBAULT (1900-1933)  
C. E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)  
1578, Ave St-Edouard, — Plessisville, P. Q. — Tél: 152

Tél: 18 C. P. 550  
**Tétreault & Tétreault**  
NOTAIRES & SYNDICS  
1578 Avenue St-Louis, - Plessisville  
(Ancien bureau du notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL: 288 1806 Avenue St-Louis C. P. 728  
**L. Antonio Gingras, Ltée**  
COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
PLESSISVILLE, - P. Q.  
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité  
TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE  
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS  
L. Antonio Gingras, président  
Jean-Guy Gingras, vice-président  
Denise Gingras, Secrétaire-Trésorière

TEL: 17 C. P. 118  
**Geo. Dupont**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES  
Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec  
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

TRAVAUX MUNICIPAUX STRUCTURES METALLIQUES  
BETON ARME PREPARATION DE SOUMISSIONS  
**André CHAMBERLAND Ing. P.**  
Ingénieur-conseil  
PLESSISVILLE THETFORD-MINES

**VALEURS DE PLACEMENTS**  
Obligations — Municipales — Religiieuses  
Bourses — Commerciales et Industrielles  
**J. DENIS BÉLIVEAU, V.A.** garant de crédit  
**MENRI-PAUL DIOM** représentant  
Placements Kennébec Inc. Courtiers

Tél: Bur.: FE: 5-7597 — 65, Notre-Dame Sud  
Tél: Rés.: FE: 8-1265 — Thetford-Mines.  
**Paul André Caouette**  
BA - - MAAPO - - MRAIC  
**ARCHITECTE**  
Diplômé des Beaux-Arts.  
**THETFORD-MINES, P. Q.**  
INFORMATION A PLESSISVILLE: TEL: 234-J.

**JEAN-BERCHMANS Gagnon**  
ARCHITECTE  
M.A.A.R.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX-ARTS-M.R.A.I.C.  
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q.  
TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE FE: 5-5202

MA 3-0482 LA 4-3522 P. M.  
**Lucien Racine, C. A.,**  
COMPTABLE AGREE  
265 - 65ième rue Ouest Charlesbourg, Québec (7)

Tél: 261 C. P. 248  
**Jacques Gagné**  
B. A. LL. L. Avocat et Procureur  
1628 Ave St-Louis - Plessisville  
HEURES DE BUREAU  
Tous les jours Soir  
9:00 à 12:00 heures Vendredi de 7:30 à 9:00 heures  
2:00 à 5:00 heures excepté le samedi après-midi

TEL: 435 1254, Ave Napoléon  
**Jean-Louis Fradette**  
Courtier d'Assurances agréé  
Vie - Feu - Automobile - Accidents  
Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.  
PLESSISVILLE, - P. Q.  
Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

**Pensez avant de plonger**

**Funérailles...**  
(Suite de la page 2)  
Guy, Jeanne, Rose, Léona, Onil, Diana, Michel, Claude, Gaétan et Clémence Beaudoin, Claudette, Li-

ROULEAUX D'ESSOREUSES  
- Pièces de toutes marques  
GROS et DETAIL  
Spécialités:  
LAVEUSES SECHEUSES et  
POELES AUTOMATIQUES  
Notre expérience pour mieux vous servir  
**SERVICE DE LAVEUSES ARTHABASKA ENR.**  
OMER LAPIERRE, Prop.  
Réparations de toutes marques  
63, Quesnel Tél: 35 7-2535 Arthabaska

**PHILLIPS-RAYNAL**  
LE PLUS GRAND NOM EN BICYCLETTE AU MONDE.  
  
Qualité supérieure  
Apparence nouvelle  
Choix de 27 modèles 1961  
9 couleurs au choix.  
Agent demandé pour PLESSISVILLE  
S'adresser à:  
**Peerless Bicycle & Supply Co.**  
255, ave Du Parc, GRANBY

Les bicyclettes  
"PHILLIPS-RAYNAL" sont vendues à  
Princeville par:  
**A. FRECHETTE**  
111, rue St-Jacques  
A Victoriaville par:  
**SARTO GAGNE**  
47B, rue Gamache  
**GASTON ST-CYR**  
47, rue Victoria  
**Patry & Therrien**  
179, Est Notre-Dame  
Spécialiste

Téléphone: LO. 2-3149  
**RENÉ SOIN de vos PIEDS**  
CLINIQUE ROUSSEAU Enr.  
62 RUE BROOKS SHERBROOKE, QUE.

Pour un délicieux repas...  
ou une collation après la soirée...  
rendez-vous au  
**Restaurant "Le Campagnard"**  
(route No 5.)  
Route Princeville-Plessisville

Téléphone: 671-W.  
**Bicycles**  
Vente et Réparations en général  
Pouvons vous offrir cinq différentes marques.  
Réparations générales et Graissage.  
Accessoires de toutes sortes et de dernières nouveautés.  
**Jean-Claude Gagné**  
1893, rue St-Jean Baptiste.  
Ancienne Boutique de Forge chez Adélard Côté)  
PLESSISVILLE, - P. Q.  
(Ouvert tous les soirs de 7 hres à 9 hres et le samedi après-midi.)

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138  
**CAMILLE KELLY**  
COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
ASSURANCES GENERALES  
**Vie - Feu - Automobile - Accident**  
**PLESSISVILLE, - P. Q.**  
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)  
Rue St-Edouard.

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis  
**Henri Bélanger**  
Courtier d'Assurances Agréé  
Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.  
**PLESSISVILLE, - P. Q.**  
Mlle Irène Bélanger, licenciée en Assurances générales, répondra à vos demandes.

# Cinéma Plessis

Tél: 318 - Plessisville

## HEURES DES SPECTACLES

Lundi, mardi, mercredi: 7.30 et 9.00 hres P. M.  
Jeudi, ven. sam. 7.15 - 8.45 et 10 heures P. M.  
Dimanche: 2.00, 6.45 et 9.00 hres P. M.

Mer. à Sam. 21, 22, 23, 24 juin.

## Deux nigauds et la momie

avec Abbott et Costello  
— 2ième Film —

## 'SERAPHIN'

avec Hector Charland et Nicole Germain

Une autre épisode des belles histoires des pays d'en haut.

Représentations à 7.15 - 8.30 - 10.00 hres p. m.

Dim. lun. mar. 25, 26, 27 juin

## "Ca va barder"

avec Eddy Constantine  
Des jolies filles, de l'action et de la bagarre.  
En plus Actualités françaises.

## MESSAGE DE L'HON. DUFFENBAKER A TOUS LES CANADIENS FRANCAIS

Je remercie votre journal de me permettre d'offrir mes vœux à vos milliers de lecteurs Canadiens français, parmi lesquels je m'honore de compter tant d'amis.

Saint-Jean-Baptiste, patron des Canadiens français, m'apparaît dans son rôle de précurseur comme le champion de la liberté et le défenseur des droits les plus sacrés de l'homme. Il a accompli sa mission au prix de sa vie et son exemple de courage devant la tyrannie nous inspire encore dans la résistance que les Canadiens, de concert

avec leurs alliés du monde libre, doivent opposer à tout ce qui menace nos libertés. C'est en nous tenant ensemble et en acceptant toute entière la tâche qui nous est dévolue à nous tous, Canadiens, que nous parviendrons à faire de notre pays un Canada uni glorieux et prospère.

A mes compatriotes les Canadiens de langue et de culture française, j'offre mes vœux les plus sincères de bonheur et de prospérité.  
Le premier ministre,  
John G. Diefenbaker.

## M. Benoit Pelletier et le Dr Guy Pelletier de Plessisville en deuil de leur mère

Nous apprenons avec regret le décès subit de Mme Joseph-Paul Pelletier survenu à la résidence de sa fille Mme Gérard Dastoue de Montréal, dimanche matin, le 18 juin, à l'âge de 73 ans. Outre son époux M. Joseph-Paul Pelletier de Val-Brillant elle laisse dans le deuil onze enfants: M. Victor Pelletier de l'Abitibi, M. Antoine Pelletier de St-Eustache, Mme Gérard Dastoue (Imelda) de Laval des Rapides (Montréal), M. Gérard Pelletier de Laval des Rapides (Montréal), M. Jean-Luc Pelletier de Montréal, M. Paul-Emile Pelletier de Thetford, M. Laurent Pelletier de Princeville, M. Benoit Pelletier, bijoutier de Plessisville, le Dr Guy Pelletier, dentiste à Plessisville, M. Armand Pelletier de Val-Brillant, Mme Yvonne de Amqui, Mme Germaine de Val-Brillant.

La dépouille mortelle fut transportée au domicile de la défunte à Val-Brillant, comté de Matapédia, et les funérailles eurent lieu au même endroit.

## Récent mariage à Ste-Sophie

Samedi, le 3 juin, en l'église de Ste-Sophie a été célébré le mariage de Mlle Gisele Henri, fille de M. et Mme Armand Henri à M. Hervé Alain, fils de M. et Mme Edmond Alain de St-Jean-Baptiste Vianney.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Louis Marois. M. A. Henri accompagnait sa fille et M. Edmond Alain était le témoin de son fils.

MM. Raymond Henri et Bertrand Provencher, plaçaient les invités. La cérémonie fut suivie d'une réception à la salle Vienna de St-Ferdinand puis les nouveaux époux partirent ensuite pour voyage de noces.

Nos vœux de bonheur les accompagnent.

**VA-ET-VIENT:**  
M. et Mme Wilfrid Breton, M. et Mme Bertrand Breton, M. Daniel Breton se sont rendus à Ste-Germaine récemment afin de rendre visite à M. Emile Breton.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

## Le conseil 2527 des Chevaliers de Colomb se choisit un exécutif

Mardi, le 13 juin, avait lieu l'assemblée mensuelle des membres du Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville. Une importante assistance remplissait la salle des délibérations car, en plus de discuter des problèmes de l'heure, il fallait élire des Officiers pour le terme 1961-62.

Diverses résolutions furent adoptées telles que:

1) Don de \$10.00 pour le Prêts Etudiants Artisans

2) Don de \$25.00 pour l'Ecole de "baseball" de Plessisville.

3) Don de \$10.00 au Collège de Plessisville pour prix fin d'année.

4) Don de \$10.00 à l'Ecole Sup. St-Edouard pour prix fin d'année.

5) Don de \$100.00 au Corps des Cadets de Plessisville.

6) Vote de remerciements à l'égard de ceux qui ont participé à la fabrication du Char Allegorique pour le Festival de l'Erable.

7) Vote de remerciements et fé-

licitations à l'égard des officiers sortant de charge pour le magnifique travail accompli au cours du terme 1960-61.

Faisant suite à l'élection, M. Marcel Bernier fut élu président d'élection tandis que M. Raymond Lacasse fut nommé comme secrétaire. Un nouvel exécutif est élu dont en voici la formation:

M. Joscelyn Samson Grand Chevalier, M. Roger Grondin, Député Grand Chevalier, M. Henri Sénécal, Chancelier, M. Maurice Blier, secrétaire-trésorier, M. Gustave Dionne, secrétaire-archiviste, M. Gilles Genest, cérémoniaire, M. Aimé Larose, garde intérieur, M. Gérard Dickner Garde extérieure, M. André Colomb 2e Syndic, M. Lucien Faucher, 1er Syndic, M. Gaston Mercier, porte drapeau.

Les autres officiers faisant partie du Conseil sont: M. Raymond Lacasse, Secrétaire-financier, M. l'abbé Gilles Joncas, aumônier, M. Jean-Guy Goulet, 3e syndic, M. Claude Perron, Not. Aviseur Légal.

Aucun des postes demeurant vacants M. Marcel Bernier déclara l'élection close et félicita le nouvel exécutif et pria le Grand Chevalier de reprendre son siège. M. Joscelyn Samson remercia les membres de la confiance que l'on vient de lui témoigner, avec un tel exécutif dit-il nous essayerons de faire davantage.

Voilà en quelques grandes lignes le résumé de cette dernière assemblée colombienne pour 1960-61. Un nouveau exécutif est élu composé de membres qui dès l'instant se mettent au travail pour élaborer le programme 1961-62. Tous ces officiers sont convaincus des degrés d'UNITE, de CHARITE, de PATRIOTISME et de PATRIOTISME qui leurs ont été conférés et qui les incitent à continuer l'oeuvre gigantesque des prédécesseurs.

LE PUBLICISTE 2527

## Réception offerte au Dr Denyse Dupont de Plessisville

Mlle Cécile Bédard, propriétaire de l'hôtel Notre-Dame des Champs à Plessisville, recevait dans les salons de sa résidence, lundi dernier, le 19 juin, de 4 à 6 hres, en l'honneur de sa cousine le Dr Denyse Dupont, première femme médecin de notre ville.

A cette occasion plusieurs cadeaux souvenirs furent présentés au Dr Dupont qui doit repartir incessamment pour l'Hôpital Notre-Dame à Montréal en vue d'études spécialisées sur la chirurgie plastique.

On remarqua à cette charmante réception: Le Dr Denyse Dupont, sa mère Mme Georges Dupont et sa soeur Mlle Colette Dupont. Mmes: Narcisse Aubre, Philippe Bellemare, Dr J. A. Blais, Louis Blondin, J. G. Boissonnault, Louis Boisvert, Mau-

rice Bourque, Georges Bourque, Mlles Marguerite et Madeleine Bourque, Mmes: (Dr) Jules Cantin, (Dr) J. M. Chapdelaine, Rosaire Côté, Roger Dubois, Jos. Dugal, Fernand Fournier, J. A. Forand, Jean Fusey, Yvette Gagné, Mlle Francine Gagnon, Mmes Jacques Fouquette, (Dr) Gabriel Giguère, York Grégoire, Jos. Hinse, Jean-Paul Houde, Jos. Houle, P.-Maurice Jutras, Mlle Gisele Kelly, Mesdames: Alcide Lévesque, C.-Edouard Landry, F. A. Leclerc, Victor LeDoyen, (Dr) M. Morin, Mlles Blanche et Amélia Picard, Yvonne et Marcelle Roger Mesdames (Dr) Bertrand Savoie, L. L. Edouard Presseault, Maurice Houle et quelques autres.

De Victoriaville on remarquait Mme Wilfrid Labbé.

## Noces de diamant de M. et Mme Alphonse Sévigny à la maison du Sacré-Coeur à St. Ferdinand

A la maison du Sacré-Coeur, dirigée par les Rév. Srs de la Charité, on célébrait le 11 juin le 60ième anniversaire de mariage de M. et Mme Alphonse Sévigny (née Elisa Larose) lesquels demeurent depuis trois ans dans cette maison, à St-Ferdinand.

Mariés à Fall-River en 1901, le 22 mai en l'église Notre-Dame, ils vinrent par la suite demeurer à Thetford-Mines où il exerça son métier de barbier pendant 52 ans. Il occupa la charge d'échevin et maire de Thetford. Ils ont un fils Dollard Sévigny qui est à l'emploi de la Compagnie Beaver Asbestos Corp. Ltd.

Pour la circonstance il y eut chant, déclamation, Sketch et le jubilaire malgré ses 83 ans déclama "Adam et Eve" pièce qu'il avait récitée à l'âge de 18 ans. Il répondit aussi gentiment en son nom et celui de son épouse aux félicitations et souhaits formulés dans l'adresse de circonstance.

Mme Sévigny qui est âgée de 82 ans est aussi très bien portante et aime faire ses petits magasins eile-même.

Nous journal présente ses souhaits aux vénérables jubilaires et leur souhaite nombreux jours heureux de même qu'aux Rév. Mères qui les entourent de soins attentifs et assidus.

## Baptêmes

A été baptisée Marie-Cecile-Hélène, fille de M. Raymond Demers et de Marie Rousseau. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Simoneau de Plessisville.

Marie-Julienne-Sylvie, fille de M. Ludger Dion et de Simone Audit. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Pelchat d'Inverness.

Marie-Juliette-Lucie, fille de Raymond Labranche et de Yolande Brochu. Parrain et marraine: M. et Mme Emeril Brochu de Plessisville, et grands-parents de l'enfant.

ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

## Les noces d'Or de M. et Mme Louis Paris fêtées brillamment à Plessisville



Cette photo fut prise lors de la célébration des Noces d'Or de M. et Madame Louis Paris à l'Hôtel de Ville de Plessisville samedi soir le 10 juin. Les jubilaires entourés de leurs enfants. On remarque de gauche à droite assis: Madame Nelson Paris et M. Nelson Paris, Madame Louis Paris et M. Louis Paris, Mme Armand Tourigny et M. Tourigny. — Debout de gauche à droite: M. Clément Paris et Madame Clément Paris, Madame Raoul Paris et M. Raoul Paris, Madame Roland Gobeil et M. Gobeil, M. Edgar Paris, Madame Albert Paris et M. Albert Paris, Madame Paul Cormier et M. Cormier, Madame Roch Paris et M. Roch Paris.

Le 10 juin à 6 hres p. m. en l'église St-Calixte à Plessisville, M. l'abbé Gilles Joncas, vicaire de cette paroisse, célébrait une messe solennelle d'action de grâce à l'intention du couple jubilaire M. et Madame Louis Paris à l'occasion de leur cinquantième anniversaire de mariage.

M. et Madame Paris renouvelèrent leur promesse de mariage et avaient pour témoins: M. Ena Provencher un neveu de Montréal pour M. Paris et un autre neveu M. Donat Boisvert des Trois-Rivières pour Madame Paris.

A 7 heures Un Grand Banquet réunissait toute la parenté à l'hôtel de Ville de Plessisville. De plus un nombre imposant d'amis se joignirent à la famille et près de 400 per-

sonnes prirent part à ces agapes. M. et Madame Paris (née Clarina Camiré) figuraient à la table d'honneur et entourés de leurs neuf enfants et descendants.

M. et Madame Armand Tourigny (Rosa) de la paroisse de Plessisville M. Mme Nelson Paris (Madeleine Gobeil), M. et Madame Raoul Paris (M. Marthe Isabelle), de Plessisville également, M. Edgar Paris de Victoriaville, M. et Mme Paul Cormier (Jeannette), de Victoriaville, M. et Mme Albert Paris (Annette Dubuc) M. et Mme Roland Gobeil (Carmen) M. et Mme Roch Paris (Denise Pelletier), M. et Mme Clément Paris (Gilberte Fortier) tous de Plessisville.

L'adresse fut lue par Nicole Paris fille de Nelson, et les fleurs présentées par Ginette Cormier et Jean-

Pierre Gobeil. Le cadeau offert à cette occasion consistait en un ameublement de cuisine.

M. l'abbé Joncas remercia tous les participants au nom des jubilaires. La soirée récréative qui suivit fut des plus intéressantes, laissant un souvenir ineffaçable pour tous les invités.

Il est à signaler spécialement que le vénérable couple jubilaire unirent leur destinée à Ste-Sophie de Mé-gantic en 1911 et que leur mariage fut le premier à être béni par M. le curé J. A. Labrecque curé de la paroisse.

Nous offrons de chaleureuses félicitations à M. et Madame Paris à l'occasion de ce jubilé d'or et leur souhaitons de rester jeunes encore

longtemps pour revenir célébrer les diamants en 1971.

## Le vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Armand Tourigny souligné le même jour

M. et Madame Armand Tourigny (née Rosa Paris) et enfants des jubilaires furent ovationnés à la même occasion pour marquer l'anniversaire d'argent de leur mariage.

La famille Paris offrit une corbeille de fleurs et l'adresse lue par Nicole Paris. - Ginette Cormier et Jean-Pierre Gobeil firent la présentation. "La Feuille d'Erable" présente ses félicitations à M. et Mme Tourigny et leur offre des vœux de santé et bonheur.

## HEURES DE BUREAU DE

## M. EMILIEN MAHEUX

DEPUTE



pour les mois de  
**JUILLET - AOUT  
ET SEPTEMBRE**  
Du 18 au 25 juin  
**VACANCES**

A BLACK-LAKE à compter du 26 juin, bureau les lundi - mardi - et vendredi, le soir à 7 heures p. m.

LE JEUDI SOIR A PLESSISVILLE au même endroit et même heure qu'à d'habitude

Le bureau est ouvert l'après-midi et la secrétaire est là pour répondre aux personnes qui se présenteront.

## Professeur demandé

Collège de Plessisville (Pères de Ste-Croix)  
Cours classique gréco-latin  
Enseignement des langues  
Qualifications requises.

S'adresser au:

R. P. Supérieur  
Collège de Plessisville  
Plessisville (Mégantic)

## Grande vente de chapeaux



Escompte de 20 à 35%

Aussi grand choix de BOURSES, GANTS, etc.  
Profitez de ces aubaines exceptionnelles.

## MADAME M. L. LATULIPPE

Avenue St-Louis - PLESSISVILLE, P. Q.  
(Voisin Ban. Can. Nationale)

## Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"  
TEL: 228 - RUE ST-EDOUARD

## PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Jeudi, ven. sam. 22, 23, 24 juin.  
ACTION et COULEURS  
EN PROGRAMME DOUBLE

## "L'Amérique vu par un français"

En CinémaScope et en couleurs.  
Un film qui ne manquera pas de vous intéresser, avec vos acteurs préférés.

## "LES AFFAMEURS"

EN COULEURS  
avec: James Stewart et Arthur Kennedy.

Dimanche, lundi, mardi, 25, 26, 27 juin.  
CINEMASCOPE COULEURS  
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

## "Maître des mers"

avec: Robert Stack, Marisa Pavan, Charles Coburn, etc.  
Version française de: "John Paul Jones" en premier en français. Une histoire bouleversante... des aventures mouvementées... les plus gigantesques combats navals...  
En plus: actualités et un sujet court en Technicolor

## HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.  
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.  
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00, 8.15 et 10.00 hres P. M.